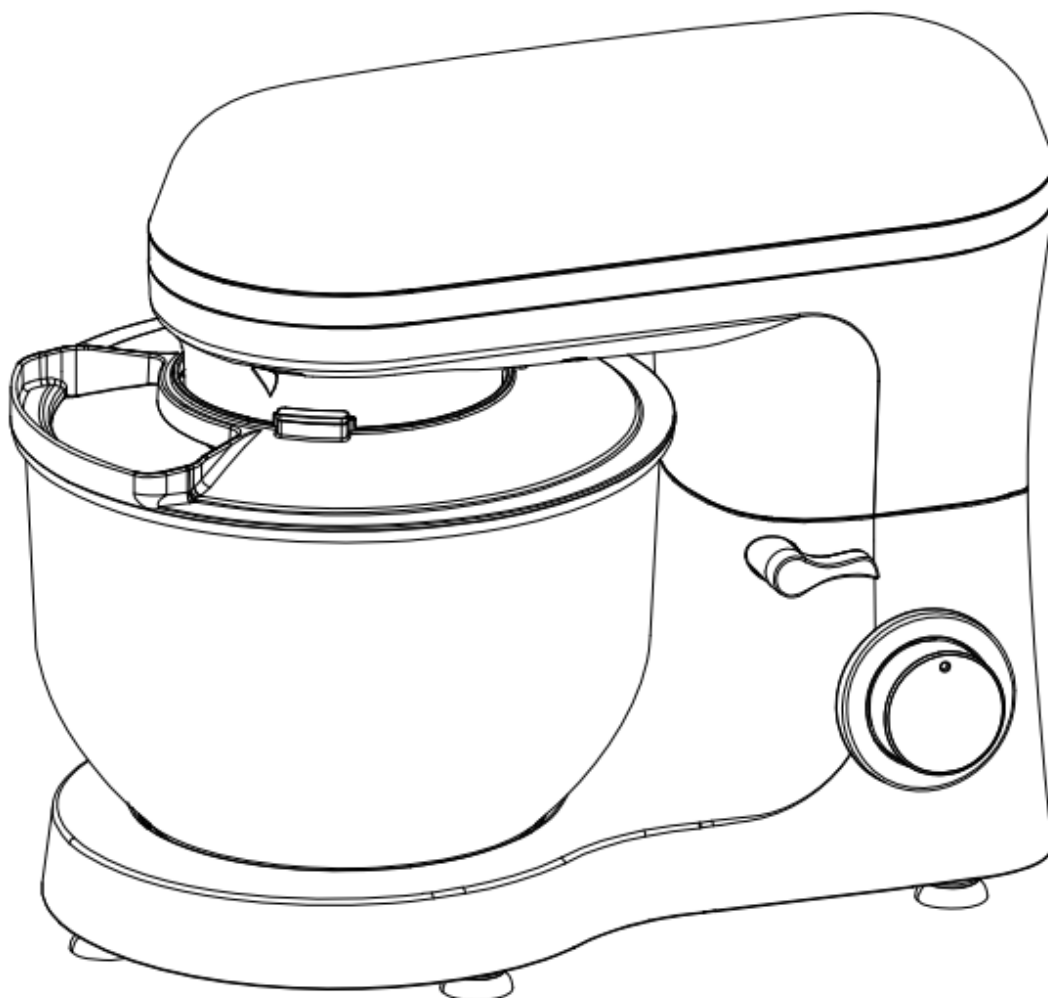


PL

lovio
HOME

Mikser planetarny ChefAssistant

Instrukcja obsługi



Model: LVSTM01

Napięcie
znamionowe: 220-240V~

Częstotliwość
napięcia: 50-60Hz

Moc znamionowa: 1900W

**Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości i
przełącz ją wraz z urządzeniem przyszłym użytkownikom**

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Ryzyko porażenia prądem

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją wraz z gwarancją, paragonem. Jeśli to możliwe zachowaj też opakowanie zewnętrzne. W przypadku przekazania tego urządzenia innym osobom prosimy o przekazanie również instrukcji obsługi.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i zgodnie z przeznaczeniem. To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Nie używaj go na zewnątrz. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj go w żadnej cieczy) i ostrych krawędzi. Nie używaj urządzenia mokrymi rękoma. Jeśli urządzenie jest wilgotne lub mokre, natychmiast odłącz je od zasilania.

- Podczas czyszczenia lub odkładania urządzenia wyłącz urządzenie i zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka (ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel), jeśli urządzenie nie jest używane, i odłącz dołączone akcesoria.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru. W przypadku opuszczenia miejsca pracy należy zawsze wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód).
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Zwróć szczególną uwagę na: „**Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia**”!

Dzieci i osoby starsze

- Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, prosimy o przechowywanie wszystkich opakowań (plastikowych toreb, pudełek, styropianu itp.) poza ich zasięgiem.

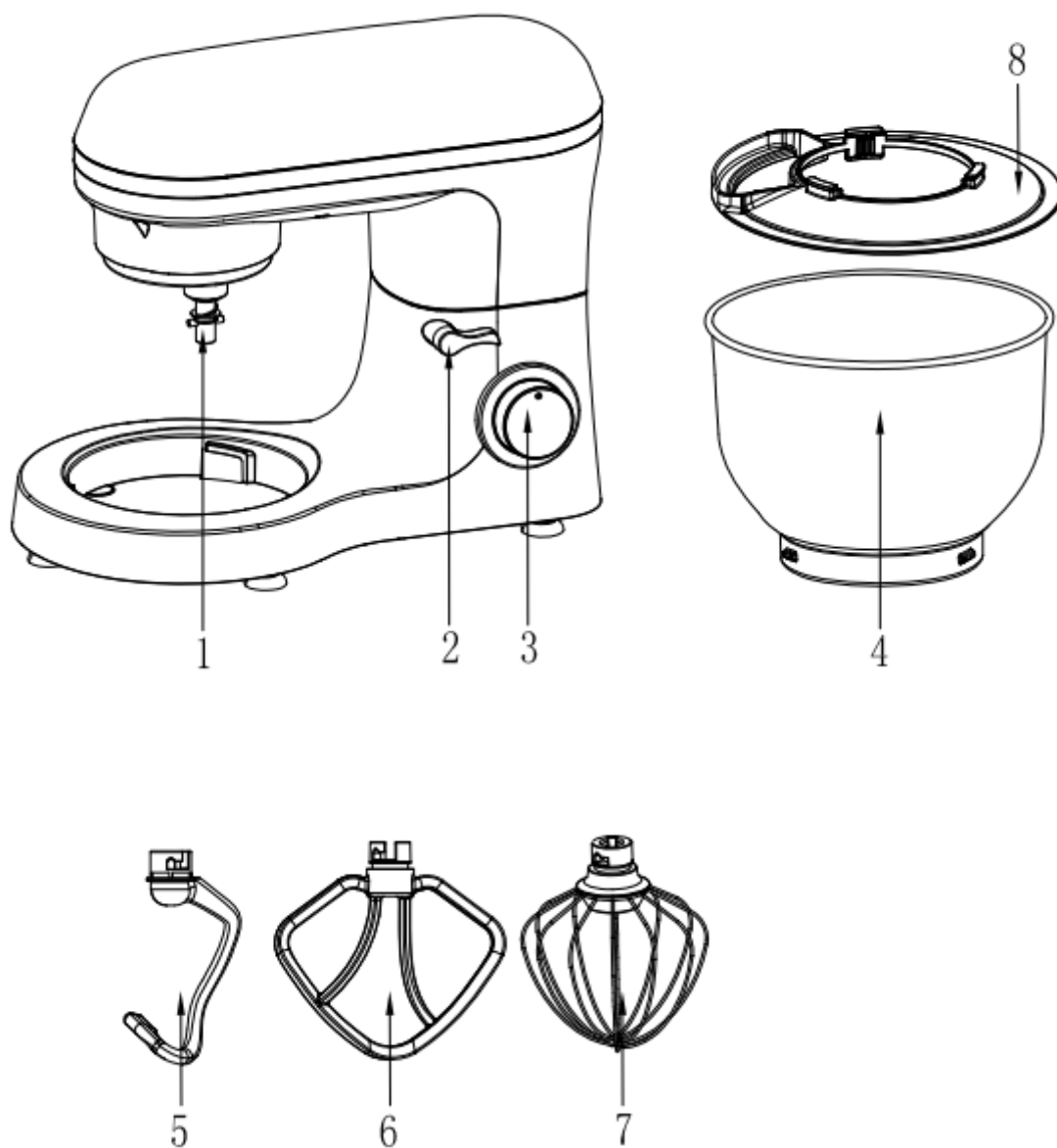
Uwaga! Nie pozwalać małym dzieciom bawić się folią, ponieważ **istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!**

- Podczas korzystania z blendera i rozdrabniacza, urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku korzystania z ubijaczki i trzepaczki, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat i starsze i są nadzorowane.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- **PRZESTROGA:** Aby uniknąć zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez media.
- Nie wolno ingerować w żadne wyłączniki bezpieczeństwa.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do obracających się haków podczas pracy urządzenia.
- Umieść urządzenie na gładkiej, płaskiej i stabilnej powierzchni roboczej.
- Nie należy wkładać wtyczki urządzenia do gniazda zasilania bez zainstalowania wszystkich niezbędnych akcesoriów.

Opis urządzenia

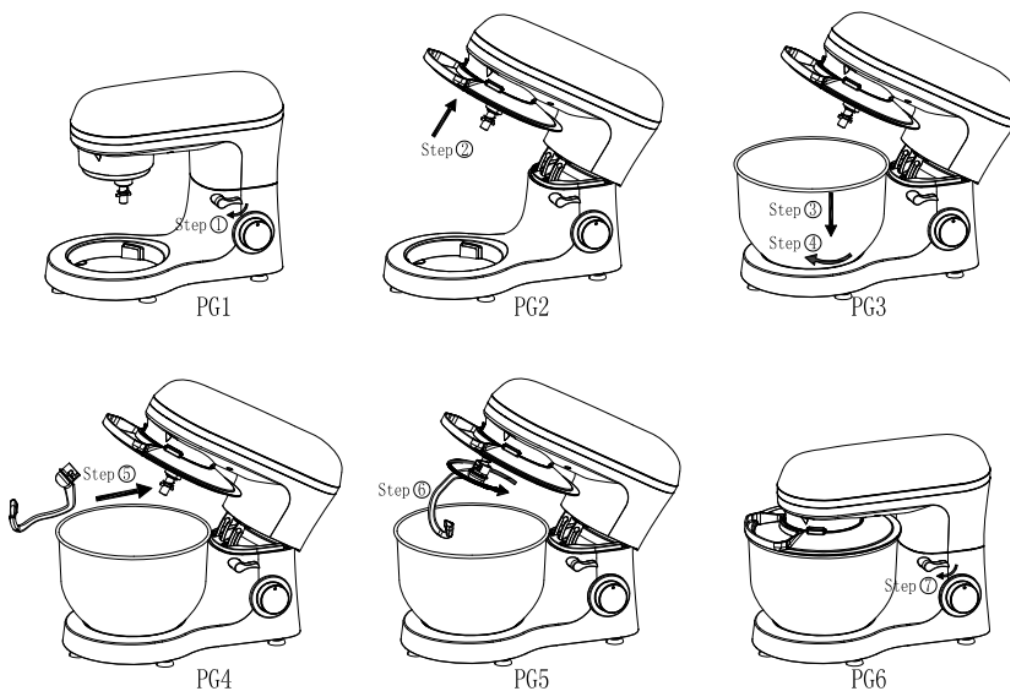


Główne elementy i akcesoria:

1	Napęd główny	6	Końcówka do mieszania
2	Dźwignia podnoszenia ramienia	7	Końcówka do ubijania
3	Pokrętło regulacji prędkości	8	Pokrywa misy
4	Misa		
5	Hak do ciasta		

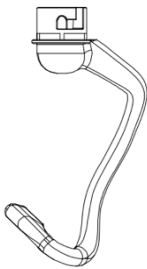
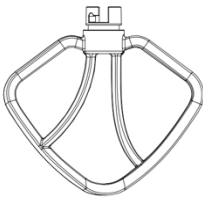
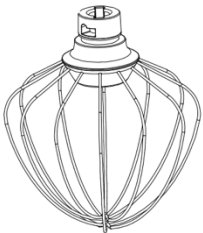
Jak korzystać z urządzenia

1. Przed użyciem umyć akcesoria czystą wodą, wypłukać i wysuszyć.
2. Umieścić urządzenie na płaskiej, czystej i suchej powierzchni, przekręcić dźwignie podnoszenia ramienia (2) ramie podniesie się automatycznie. (PG1 i PG2).
3. Zamontuj pokrywę misy w końcówce zgodnie z krokiem 2 na ilustracji PG2.
4. Zamontuj misę do mieszania (4) na urządzeniu (krok 3 na ilustracji PG3), obróć misę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż poczujesz opór i misa zostanie zablokowana – krok 4 na ilustracji PG3.
5. Nie należy przekraczać ilości ciasta – całkowita waga może wynosić do 1,5 kg;
6. Zamontować wymagane akcesoria (5)/(6)/(7) (jednorazowo można używać tylko jednego z trzech) na napędzie głównym (1) zgodnie z krokiem 5 na ilustracji PG4, popchnij montowaną końcówkę do góry, a następnie obrócić ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do położenia blokującego – krok 6 na ilustracji PG5.
7. Naciśnij dźwignię podnoszenia ramienia(2), delikatnie naciśnij ramie na dół, tak aby wróciło do pozycji poziomej i usłyszysz kliknięcie blokady dźwigni podnoszenia ramienia(2). **(Gdy ramie jest uniesione urządzenie nie włączy się.)**
8. Następnie podłącz wtyczkę i włącz wyłącznik zasilania.
9. Ustaw pokrętło prędkości (3) na żadaną prędkość, aby rozpocząć miksowanie.
10. Gdy ciasto osiągnie już wymaganą konsystencję, obróć pokrętło regulacji prędkości (3) z powrotem na bieg 0, aby zakończyć pracę.
11. Po zakończonej pracy: obróć dźwignię podnoszenia ramienia (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, podnieś ramie, obróć misę do mieszania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyjmij misę, następnie wyjmij ciasto.
12. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części podczas użytkowania



Wskazówki

Regulacja poziomów i sugerowane akcesoria dla **nie więcej niż 1,5 kg mieszanki**

Akcesorium	Zdjęcie	Prędkość	Czas (min)	Ilość składników	Instrukcja
Hak do ciasta		1-3	3-5	1000g mąki+538g wody	Poziom prędkości 1 przez 30 sek., poziom prędkości 2 przez 30 sek., następnie poziomy prędkości 3, przed 2-4 minuty, aż do uzyskania żądanej konsystencji.
Końcówka do mieszania		2-4	3-10	660g mąki+840g wody	Poziom prędkości 2 przez 20 sek., następnie poziomy prędkości 4 przez co najmniej 2 min 40 sek.
Końcówka do ubijania		5-6	3-10	3 białka jajek	Użyj poziomego prędkości 5 lub 6 przez co najmniej 3 minuty.

Przykładowe przepisy

Prosimy mieć na uwadze, że poniższe przepisy są jedynie sugestiami i nie gwarantują otrzymania oczekiwanego efektu. Wynik końcowy może się różnić w zależności od wielu czynników. Zalecamy eksperymentowanie i dostosowywanie składników oraz metod, aby osiągnąć najlepszy możliwy rezultat.

Bułki z siemienia lnianego

Składniki: 30g siemienia lnianego, 40g wody, 250g mąki chlebowej, 3g suchych drożdży, 30g cukru, 3g soli, 10g mleka w proszku, 20g masła, 1 jajko.

1. Namocz 30 g siemienia lnianego w 40 g wody przez 12 godzin.
2. Do miski wsyp 250 g mąki chlebowej, 3 g suchych drożdży, 30 g cukru, 3 g soli, 10 g mleka w proszku, 150 g wody, zagnieć składniki za pomocą haka do ciasta na poziomach 1-3, a następnie dodaj 20 g masła i kontynuuj zagniatanie ciasta, aż będzie gładkie. Następnie dodaj namoczone siemię lniane i ponownie przy użyciu haka zagniataj aż ciasto będzie dobrze ugniecione. Przykryj folią spożywczą i pozostaw do podwojenia objętości w ciepłym miejscu.
3. Jeszcze raz dokładnie zagnieść, wyjąć z miski i podzielić na sześć małych chlebków. Po nadaniu kształtu, przykryć bułki i pozostawić do wyrośnięcia w temperaturze ok. 38°C przez 1 godzinę.
4. Po wyrośnięciu posmaruj powierzchnię chleba roztrzepanym jajkiem. Rozgrzej piekarnik do 180°C. Ustaw grzałki góra-dół na 180°C i piecz przez 20 minut, następnie wyjmij z piekarnika i odłóż do ostygnięcia.

Domowa pizza

Składniki: 170 g mąki do pizzy, 100 g wody, 1,5 g soli, 15 g białego cukru, 2 g drożdży.

1. Do miski włożyć 170 g mąki, 100 g wody, 1,5 g soli, 15 g cukru i 2 g drożdży. Mieszać za pomocą haka do ciasta na poziomach 1-3. Po wyrobieniu ciasta dodać masło i dalej wyrabiać, aż będzie można je wyciągnąć i uformować elastyczną kulę.
2. Pozostaw ciasto do wyrośnięcia (do podwojenia objętości) w ciepłym miejscu.
3. W czasie, gdy ciasto dojrzewa możesz przygotowywać ulubione składniki na pizzę.
4. Po wyrośnięciu jeszcze raz dokładnie zagnieć ciasto. Podziel ciasto na pół, rozwałkuj połowę ciasta i daj mu odpocząć przez 5 minut. Następnie delikatnie rozwałkuj wałkiem do wielkości formy i umieść w niej rozwałkowane ciasto.
5. Ustaw tryb grzania na górną i dolną grzałkę, rozgrzej piekarnik do 200°C. Delikatnie nasmaruj wierzch ciasta oliwą z oliwek, następnie rozprowadź równomiernie sos do pizzy pomijając brzegi. Kolejno dodaj ser oraz ulubione składniki. Umieść blachę z pizzą na drugim poziomie nagrzanego piekarnika i piecz przez około 20 minut, aż ser się roztopi, a brzegi pizzy zarumienią.

Bagietka francuska

Składniki: 250g mąki wysokoglutenu, 50g mąki niskoglutenu, 150g wody, 10g cukru, 3g drożdży w proszku, 1g soli.

1. Włóż wszystkie składniki do miski, użyj haka do wyrabiania ciasta na poziomach 1-3 i zagnieć ciasto.
2. Przykryj wyrobione ciasto folią spożywczą i pozostaw do wyrośnięcia (podwojenia objętości) w ciepłym miejscu.
3. Po wyrośnięciu, jeszcze raz dokładnie zagnieść, wyjąć z miski i podzielić na 4 części. Weź porcję ciasta i rozwałkuj ją w owalny kształt, a następnie zwiń od góry do dołu.
4. Następnie przykryj rozwałkowane ciasto folią spożywczą i pozwól, aby wyrosło (podwoiło swoją objętość).
5. Posmaruj powierzchnię olejem sezamowym, rozgrzej piekarnik do 180°C, umieść blachę z ciastem na

środkowej półce piekarnika i piecz przez 20 minut.

Ciasto cytrynowe

Składniki: 100 g mąki tortowej, 5 jajek, 50 g oleju, 80 g cukru, niewielka ilość soku z cytryny, 55 g mleka.

1. Oddziel 5 żółtek od białek, dodaj 20 g cukru do żółtek (białko pozostaw, przyda Ci się później), mieszaj końcówką do ubijania na poziomie 6, aż cukier całkowicie się rozpuści. Dodać mleko i dalej mieszaj równomiernie na poziomie 6.
2. Wlej olej i dalej ubijaj, aż do uzyskania gładkiej konsystencji.
3. Dodaj przesianą przez sito mąkę tortową i równomiernie wymieszaj na gładką masę i przelej do innego naczynia.
4. Dodaj kilka kropel soku z cytryny do białek, dodaj pozostały cukier w 3 partiach i ubijaj końcówką od ubijania na na poziomie 5-6 na sztywną pianę.
5. We 1/3 ubitej piany, włożyć ją do masy z żółtek i równomiernie i bardzo delikatnie wymieszać szpatułką, wlać wymieszaną masę do pozostałej piany i ponownie bardzo delikatnie i równomiernie wymieszaj.
6. Posmaruj olejem powierzchnię formy do ciasta, a następnie wlej otrzymaną masę.
7. Rozgrzej piekarnik do 150°C, ustaw tryb grzania górnej i dolnej grzałki oraz piecz przez około 50 minut do uzyskania pięknego złotego koloru.

Rozwiązanie typowych usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nagle przestaje działać podczas użytkowania.	Może się zdarzyć, że urządzenie pracuje zbyt długo lub temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, co powoduje, że temperatura silnika urządzenia jest zbyt wysoka; maszyna uruchamia program ochrony przed przegrzaniem – automatyczne wyłączenie.	Ustaw pokrętko regulacji prędkości na „0”, odłącz zasilanie, poczekaj, aż maszyna powróci do temperatury pokojowej, aby można ją było ponownie uruchomić (zwykle potrzeba 15-30 minut, temperatura otoczenia zmienia czas chłodzenia).
Urządzenie nie reaguje na pokrętko regulacji prędkości.	Wtyczka urządzenia nie jest prawidłowo włożona od gniazda.	Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazdka.
	Ramię urządzenia nie jest prawidłowo opuszczone, dźwignia podnoszenia ramienia nie jest zablokowana.	Upewnij się, że ramię urządzenia jest prawidłowo opuszczone oraz dźwignia podnoszenia ramienia jest zablokowana.
Nadmierny hałas podczas pracy urządzenia.	1.Maszyna będzie pracować głośniejsz na wysokim biegu niż na niskim biegu. 2.Ilość mieszanych składników jest zbyt duża, co powoduje przeciążenie urządzenia. 3.Napięcie nie jest stabilne.	1.Wyberz odpowiedni bieg do mieszania żywności zgodnie z zaleceniami w instrukcji. 2.Zmniejsz ilość mieszanych składników. 3.Jeśli napięcie jest niestabilne, poczekaj, aż napięcie się

	4.Czas pracy jest zbyt długi.	ustabilizuje przed używaniem urządzenia. 4.Jeśli czas pracy jest zbyt długi, wstrzymaj pracę i poczekaj aż urządzenie się ochłodzi.
Prędkość urządzenia spada lub jest niestabilna.	1.Temperatura w pomieszczeniu jest niska, co powoduje ztwardnienie smaru w maszynie. 2. Mieszane składniki są zbyt twarde i jest ich zbyt dużo, co powoduje zbyt duże obciążenie urządzenia. 3.Napięcie nie jest stabilne.	1.Wyjmij naczynie miksujące i pozostaw maszynę na biegu „1” przez 5 minut, aby zmiękczyć smar w maszynie i przywrócić stabilność prędkości. 2. Rozrzedź składniki lub zmniejsz ich ilość. 3.Jeśli napięcie jest niestabilne, poczekaj, aż napięcie się ustabilizuje przed używaniem urządzenia.
Urządzenie kołysze się i trzęsie podczas pracy.	1. Gumowe przyssawki w podstawie urządzenia nie przylegają prawidłowo. 2. Urządzenie nie jest ustawione na gładkiej i równej powierzchni.	1.Sprawdź czy przyssawki w podstawie urządzenia przylegają prawidłowo. 2.Umieść urządzenie na gładkiej i płaskiej powierzchni.
Ramię urządzenia nie opuszcza się po założeniu pokrywy misy.	Nieprawidłowo założona pokrywa misy, misa nie jest zamontowana zgodnie z instrukcją.	Obróć pokrywę misy, tak aby była prawidłowo zamontowana. Zamontuj misę zgodnie z instrukcją.
Pyłki, zabrudzenia w mieszanych składnikach	Zabrudzenia wpadają do ciasta z napędu głównego.	Przed użyciem sprawdź, czy napęd główny i akcesoria są suche oraz czy na powierzchni nie ma wody ani kurzu. Oczyszcz elementy wilgotną ściereczką.

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA: Mikser oraz jego elementy nie nadają się do mycia w zmywarce. Przed ponownym użyciem urządzenia po jego umyciu, upewnij się że wszystkie elementy są suche.

Pod wpływem wysokiej temperatury może dojść do odbarwień lub odkształceń.

Czyszczenie obudowy urządzenia	1. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na urządzenie, aby zapobiec przedostaniu się wody do urządzenia oraz aby uniknąć zwarcia, porażenia prądem, wycieków, rdzy i innych awarii. 2. Nie używaj ściereczek, które nie są dobrze odsączone. 3. Nie używaj detergentu/octu/soli ani innych żrących, silnie kwaśnych, silnie zasadowych środków czyszczących do czyszczenia korpusu urządzenia. W przeciwnym razie możesz uszkodzić powierzchnię urządzenia.
--------------------------------	---

	4. Do czyszczenia urządzenia oraz akcesoriów nie używaj ostrych i szorstkich narzędzi, takich jak druciane gąbki. W przeciwnym razie łatwo uszkodzisz powierzchnię. 5. Do czyszczenia urządzenia używaj wilgotnej, delikatnej ściereczki.
Czyszczenie akcesoriów	1. Nie umieszczaj części z aluminium w zmywarce ani nie myj ich żrącymi, silnie kwasowymi lub alkalicznymi środkami czyszczącymi. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce (z wyjątkiem części ze stali nierdzewnej lub powierzchniowo przetworzonych części z teflonem). 2. Nie należy moczyć przez długi czas w detergentach, wodzie morskiej, occie i innych cieczach żrących. 3. Do czyszczenia używaj letniej wody oraz łagodnego detergentu. 4. Po czyszczeniu wysuszyć akcesoria.
Specjalne czyszczenie	1. Obracający się napęd może wytwarzać czarny osad z powodu dużej prędkości i tarcia podczas pracy urządzenia. Po każdym użyciu wyczyść go niezwłocznie wilgotną ściereczką i utrzymuj część w stanie suchym. 2. Uważaj na ostre elementy.
Konserwacja i przechowywanie	1. Urządzenie należy przechowywać w suchym i zacienionym miejscu.

lovio

HOME

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Niniejszym Manta S.A. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1688) o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieściskości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

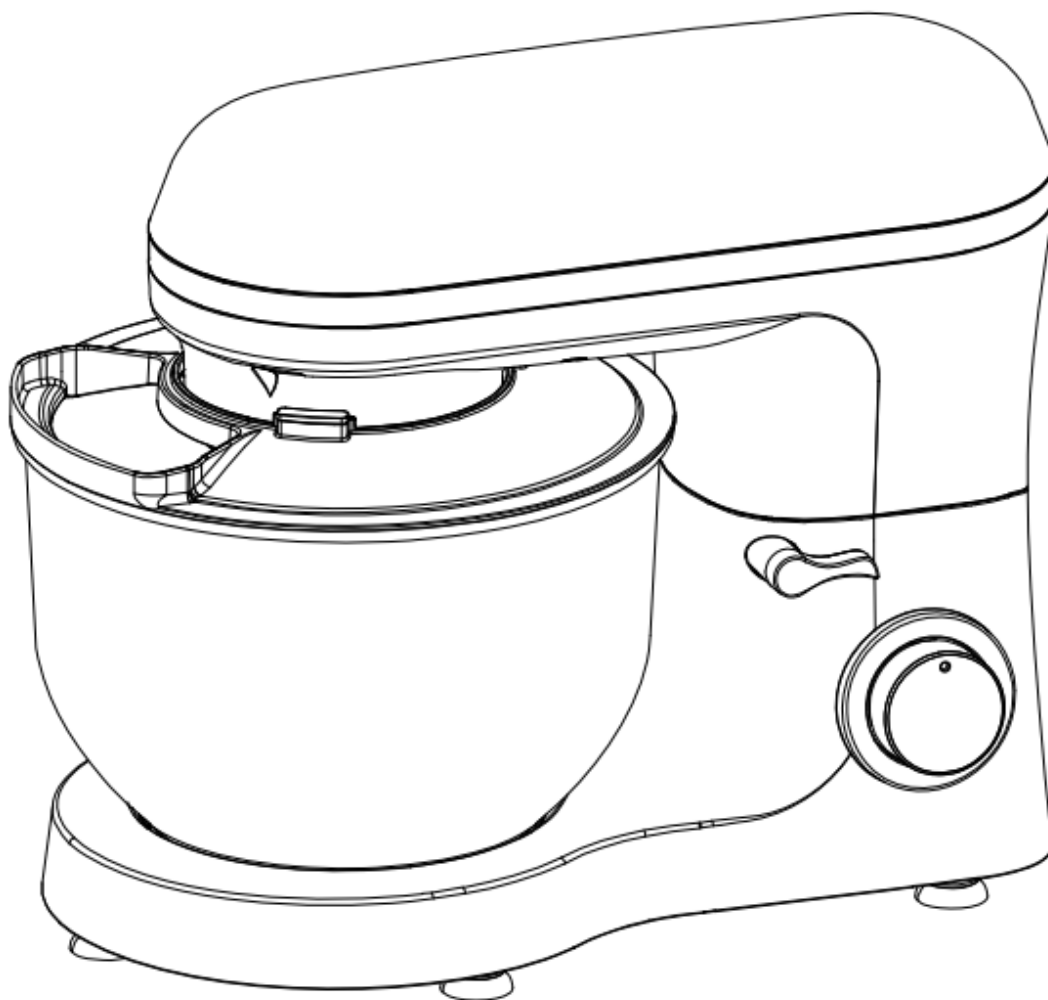
Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE

EN

lovio
HOME

ChefAssistant Planetary Mixer

Operating instructions



Model: LVSTM01

Rated voltage: 220-240V~

Voltage
frequency: 50-60Hz

Rated power: 1900W

Keep these instructions for future reference and pass them on to future users with the device

SAFETY ISSUES

WARNING! Risk of electric shock

Before starting up the appliance, read the operating instructions carefully and keep them together with the guarantee, receipt. If possible, keep the outer packaging as well. If you pass this appliance on to others, please pass on the operating instructions as well.

The device is intended for private use only and for its intended purpose. This device is not suitable for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from heat sources, direct sunlight, moisture (never immerse it in any liquid) and sharp edges. Do not use the device with wet hands. If the device is wet or damp, unplug it immediately.

- When cleaning or putting away the appliance, switch off the appliance and always pull the plug from the socket (pull the plug, not the cable) if the appliance is not in use, and unplug the supplied accessories.
- Do not leave the appliance unattended. If you leave the work area, always switch off the appliance or remove the plug from the socket (by pulling the plug, not the cord).
- Regularly check the device and cable for damage.
- Do not use the device if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance on your own. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Use only original spare parts and accessories.
- Pay particular attention to: **"Special safety instructions for this device"**!

Children and the elderly

- To ensure the safety of children, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.

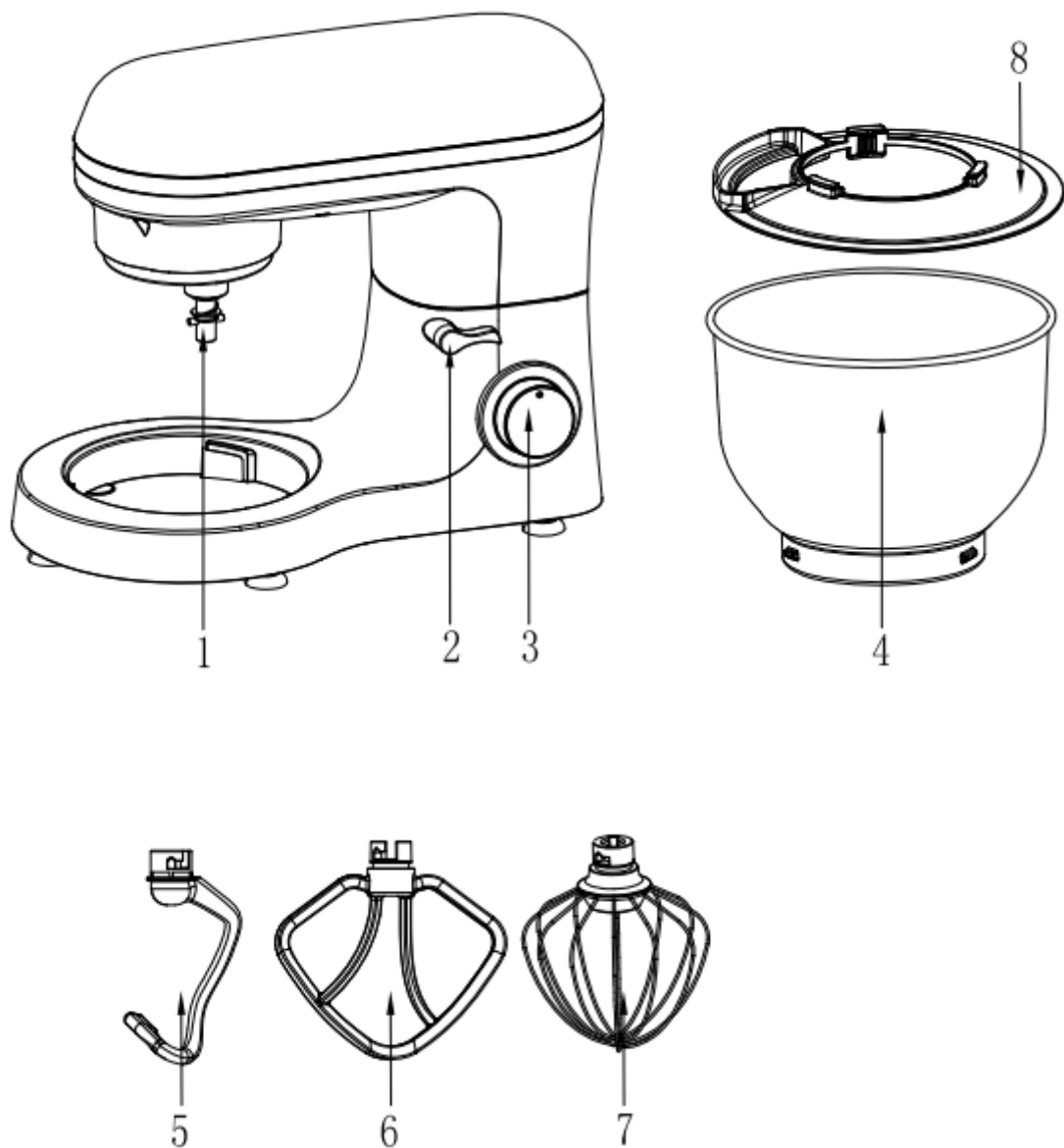
Caution: do not allow small children to play with the film as **there is a danger of suffocation!**

- When using the blender and chopper, the appliance must not be used by children. The appliance and its cord should be out of the reach of children.
- When using the beater and whisk, the appliance may be used by children aged 8 years and older if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. User cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years and older and are supervised.
- This device is not a toy. Children should not play with the device.
- The equipment may be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities or persons without experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the equipment and understand the risks involved.

Special safety instructions for this equipment

- Always disconnect the unit from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Switch the appliance off and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move during use. Do not misuse the device.
- **CAUTION:** To avoid the danger of accidentally resetting the thermal switch, the unit must not be powered by an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by utilities.
- Do not tamper with any safety switches.
- Do not insert any objects into the rotating hooks while the machine is running.
- Place the unit on a smooth, flat and stable work surface.
- Do not insert the appliance plug into a power socket without all the necessary accessories installed.

Description of the device

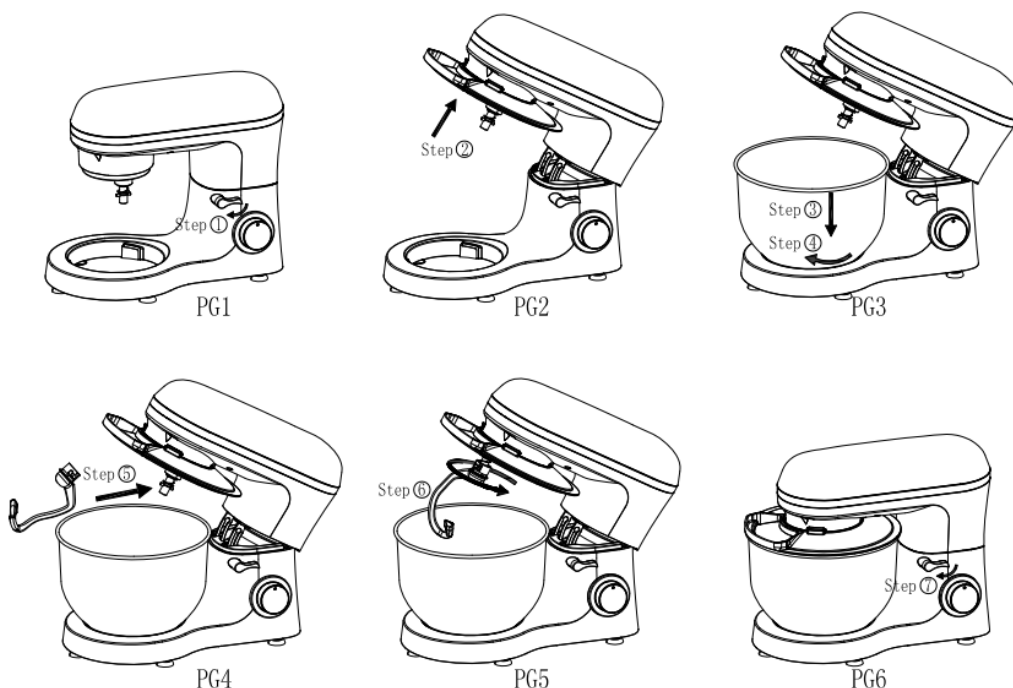


Main components and accessories:

1	Main drive	6	Mixing tip
2	Arm lifting lever	7	Whisk attachment
3	Speed control knob	8	Bowl lid
4	Bowl		
5	Dough hook		

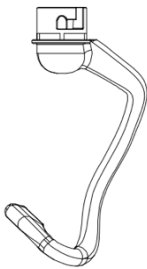
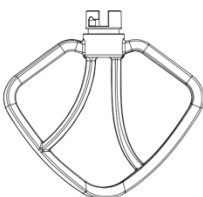
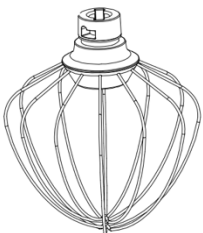
How to use the device

1. wash accessories with clean water, rinse and dry before use.
- 2 Place the unit on a flat, clean and dry surface, turn the arm lift levers (2) the arm will lift automatically. (PG1 and PG2).
- 3 Fit the bowl cover to the tip as per step 2 in illustration PG2.
- 4 Fit the mixing bowl (4) onto the machine (step 3 in illustration PG3), turn the bowl clockwise until you feel resistance and the bowl is locked - step 4 in illustration PG3.
5. the quantity of dough should not be exceeded - the total weight can be up to 1.5 kg;
- 6 Fit the required accessories (5)/(6)/(7) (only one of the three can be used at a time) onto the main drive (1) as per step 5 in illustration PG4, push the fitted end upwards and then turn a quarter turn anticlockwise to the locking position - step 6 in illustration PG5.
7. press the arm lift lever(2), gently push the arm down so that it returns to the horizontal position and you will hear the arm lift lever lock(2) click. **(When the arm is raised the unit will not turn on.)**
8. then plug in the plug and switch on the power switch.
9. Set the speed knob (3) to the desired speed to start blending.
10. Once the dough has reached the desired consistency, turn the speed control knob (3) back to speed 0 to finish.
11. when finished: turn the arm lifting levers (2) clockwise, raise the arm, turn the mixing bowl counterclockwise, remove the bowl, then remove the dough.
12. turn off the unit and unplug it before changing accessories or approaching moving parts during use



Guidance

Level adjustment and suggested accessories for **no more than 1.5 kg of mixture**

Accessory	Photo	Speed	Time (min)	Quantity of ingredients	Instructions
Dough hook		1-3	3-5	1000g flour+538g water	Speed level 1 for 30 sec, speed level 2 for 30 sec, then speed level 3, before 2-4 minutes until the desired consistency is achieved.
Mixing tip		2-4	3-10	660g flour+840g water	Speed level 2 for 20 sec, then speed level 4 for at least 2 min 40 sec.
Tip for whisking		5-6	3-10	3 egg whites	Use speed level 5 or 6 for at least 3 minutes.

Examples of recipes

Please bear in mind that the following recipes are only suggestions and do not guarantee the desired result. The end result may vary depending on many factors. We recommend experimenting and adjusting ingredients and methods to achieve the best possible result.

Linseed rolls

Ingredients: 30g linseed, 40g water, 250g bread flour, 3g dry yeast, 30g sugar, 3g salt, 10g milk powder, 20g butter, 1 egg.

1. Soak 30 g of linseed in 40 g of water for 12 hours.
2. Put 250 g bread flour, 3 g dry yeast, 30 g sugar, 3 g salt, 10 g powdered milk, 150 g water into a bowl, knead the ingredients using a dough hook on levels 1-3, then add 20 g butter and continue kneading until the dough is smooth. Then add the soaked flaxseed and again using the dough hook, knead until the dough is well kneaded. Cover with cling film and leave to double in volume in a warm place.
3. Once again knead thoroughly, remove from the bowl and divide into six small breads. Once shaped, cover the rolls and leave to rise at about 38°C for 1 hour.
4. Once risen, brush the surface of the bread with beaten egg. Preheat the oven to 180°C. Set the top and bottom heaters to 180°C and bake for 20 minutes, then remove from the oven and set aside to cool.

Homemade pizza

Ingredients: 170 g pizza flour, 100 g water, 1.5 g salt, 15 g white sugar, 2 g yeast.

1 Put 170 g flour, 100 g water, 1.5 g salt, 15 g sugar and 2 g yeast into a bowl. Mix with a dough hook on levels 1-3. Once the dough is kneaded, add the butter and continue kneading until it can be pulled out and forms an elastic ball.

2. leave the dough to rise (until doubled in volume) in a warm place.

3. while the dough is ripening you can prepare your favourite ingredients for the pizza.

4. after it has risen, knead the dough thoroughly once more. Divide the dough in half, roll out half of the dough and let it rest for 5 minutes. Then gently roll out with a rolling pin to the size of the tin and place the rolled out dough in it.

5 Set the heat mode to upper and lower heat, preheat the oven to 200°C. Gently brush the top of the dough with olive oil, then spread the pizza sauce evenly, skipping the edges. Then add the cheese and your favourite ingredients. Place the pizza tray on the second level of the preheated oven and bake for approx. 20 minutes, until the cheese is melted and the edges of the pizza are browned.

French baguette

Ingredients: 250g high gluten flour, 50g low gluten flour, 150g water, 10g sugar, 3g yeast powder, 1g salt.

1. put all ingredients into the bowl, use the dough hook on levels 1-3 and knead the dough.

2 Cover the kneaded dough with cling film and leave to rise (double in volume) in a warm place.

3 Once risen, knead thoroughly once more, remove from the bowl and divide into 4 portions. Take a portion of the dough and roll it into an oval shape, then roll from top to bottom.

4. then cover the rolled out dough with cling film and let it rise (double in volume).

5. brush the surface with sesame oil, preheat the oven to 180°C, place the cake tin on the middle shelf of the oven and bake for 20 minutes.

Lemon cake

Ingredients: 100 g cake flour, 5 eggs, 50 g oil, 80 g sugar, a small amount of lemon juice, 55 g milk.

1. separate the 5 egg yolks from the whites, add 20g of sugar to the yolks (leave the whites, you'll need them later), mix with the whisk attachment on level 6 until the sugar has completely dissolved. Add the milk and continue to mix evenly on level 6.
2. pour in the oil and continue whisking until smooth.
3. add the cake flour sifted through a sieve and mix evenly to a smooth paste and transfer to another bowl.
4. add a few drops of lemon juice to the egg whites, add the remaining sugar in 3 batches and beat with a whisking tip on level 5-6 to a stiff froth.
5. with 1/3 of the beaten foam, fold it into the egg yolk mixture and mix evenly and very gently with a spatula, pour the mixed mixture into the remaining foam and again mix very gently and evenly.
6. grease the surface of the cake tin with oil, then pour in the resulting mixture.
7. Preheat the oven to 150°C, set the top and bottom heat mode and bake for about 50 minutes until beautifully golden.

Resolution of typical faults

Fault	Cause	Solution
The device suddenly stops working during use.	It may happen that the machine has been running for too long or the ambient temperature is too high, causing the machine's motor temperature to be too high; the machine triggers an overheating protection programme - automatic shutdown.	Set the speed control knob to "0", disconnect the power supply, wait for the machine to return to room temperature so that it can be restarted (usually 15-30 minutes are needed, the ambient temperature changes the cooling time).
The unit does not respond to the speed control knob.	The appliance plug is not properly inserted from the socket.	Check that the power plug is properly connected to the socket.
	The arm of the unit is not lowered correctly, the arm lift lever is not locked.	Ensure that the machine arm is lowered correctly and that the arm lift lever is locked.
Excessive noise during operation of the unit.	1.The machine will run louder in high gear than in low gear. 2.The amount of ingredients being mixed is too high, causing the machine to overload. 3.Voltage is not stable. 4.The operating time is too long.	1.Select the correct gear for mixing food as recommended in the instructions. 2.Reduce the amount of mixed ingredients. 3.If the voltage is unstable, wait until the voltage stabilises before using the device. 4.If the operating time is too long, stop operation and wait for the unit to cool down.

The speed of the device drops or is unstable.	1.The temperature in the room is low, causing the lubricant in the machine to harden. 2. the mixed ingredients are too hard and there are too many of them, which puts too much strain on the machine. 3.Voltage is not stable.	1.Remove the mixing vessel and leave the machine in gear "I" for 5 minutes to soften the grease in the machine and restore speed stability. 2. dilute the ingredients or reduce the amount. 3.If the voltage is unstable, wait until the voltage stabilises before using the device.
The device sways and shakes during operation.	1. the rubber suction cups in the base of the unit do not adhere properly. 2. the appliance is not placed on a smooth and level surface.	1.Check that the suction cups on the base of the unit fit properly. 2.Place the unit on a smooth and flat surface.
The appliance arm does not lower when the bowl cover is in place.	Bowl cover incorrectly fitted, bowl not fitted as instructed.	Turn the bowl cover so that it is correctly fitted. Fit the bowl according to the instructions.
Pollen, dirt in mixed ingredients	Dirt falls into the dough from the main drive.	Before use, check that the main drive and accessories are dry and that there is no water or dust on the surface. Clean the components with a damp cloth.

Cleaning and maintenance

NOTE: The mixer and its components are not dishwasher safe. Make sure all components are dry before using the appliance again after washing.

Discolouration or deformation can occur when exposed to high temperatures.

Cleaning the housing of the appliance	1. do not immerse the appliance in water. Do not direct the water jet directly onto the appliance to prevent water from entering the appliance and to avoid short circuits, electric shock, leaks, rust and other malfunctions. 2. do not use cloths that are not well drained. 3. do not use detergent/vinegar/salt or other caustic, strongly acidic, strongly alkaline cleaning agents to clean the appliance body. Otherwise you may damage the surface of the appliance. 4 Do not use sharp or rough tools such as wire sponges to clean the unit and accessories. Otherwise you will easily damage the surface. 5. Use a damp, soft cloth to clean the unit.
---------------------------------------	---

Cleaning accessories	Do not place aluminium parts in the dishwasher or wash them with caustic, strongly acidic or alkaline cleaning agents. Do not wash accessories in the dishwasher (except for stainless steel parts or surface-treated Teflon parts). 2.Do not soak for long periods in detergents, seawater, vinegar or other corrosive liquids. 3.Use lukewarm water and a mild detergent for cleaning. 4.Dry the accessories after cleaning.
Special cleaning	1 The rotating drive can produce a black residue due to the high speed and friction during operation. Clean it immediately with a damp cloth after each use and keep the part dry. 2. Watch out for sharp parts.
Maintenance and storage	1. You can use olive oil to apply on the blade's surface, knife plate, and mixing pot to ensure the dry and wet environment to oxidize it. 2 Store the device in a dry and shaded place.

lovio

HOME

SERVICE HOTLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl

Monday to Friday, 9 a.m. to 5 p.m.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product specifications without prior notice.



Manta S.A. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.



The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container, in accordance with European Directive 2012/19/EU and the Polish Act of 11 September 2015. (Journal of Laws 2015 item 1688) on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where they purchased the equipment.

Attention!

Product design and technical specifications are subject to change without prior notice. This applies in particular to technical specifications, software, pictures and the user manual. This user manual serves as a general orientation for the operation of the product. The manufacturer and distributor assume no liability for any inaccuracies resulting from errors in the descriptions contained in this user manual.

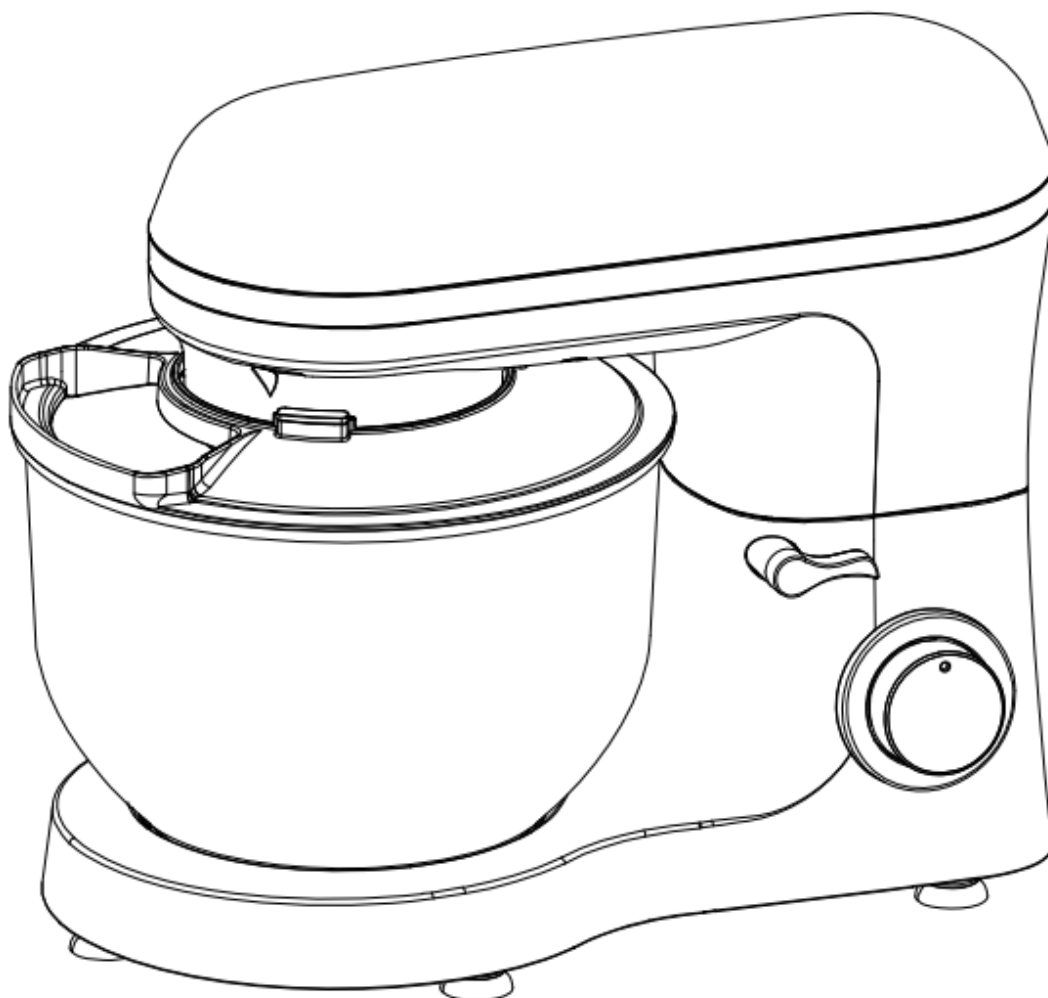
Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE

DE

lovio
HOME

ChefAssistant Planetenmixer

Betriebsanleitung



Modell: LVSTM01

Nennspannung: 220-240V~

Spannungsfrequenz: 50-60Hz

Nennleistung: 1900W

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an künftige Benutzer des Geräts weiter

SICHERHEITSFRAGEN

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zusammen mit der Garantie und der Quittung auf. Bewahren Sie nach Möglichkeit auch die Umverpackung auf. Wenn Sie das Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch die Gebrauchsanweisung weiter.

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und für den vorgesehenen Zweck bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien. Halten Sie es fern von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (tauchen Sie es niemals in eine Flüssigkeit) und scharfen Kanten. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Wenn das Gerät nass oder feucht ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

- Wenn Sie das Gerät reinigen oder wegstellen, schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie den Stecker, nicht das Kabel), wenn das Gerät nicht benutzt wird, und ziehen Sie den Stecker des mitgelieferten Zubehörs.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus oder ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose (durch Ziehen am Stecker, nicht am Kabel).
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- Achten Sie besonders auf: **"Besondere Sicherheitshinweise für dieses Gerät"**!

Kinder und ältere Menschen

- Um die Sicherheit von Kindern zu gewährleisten, bewahren Sie bitte alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

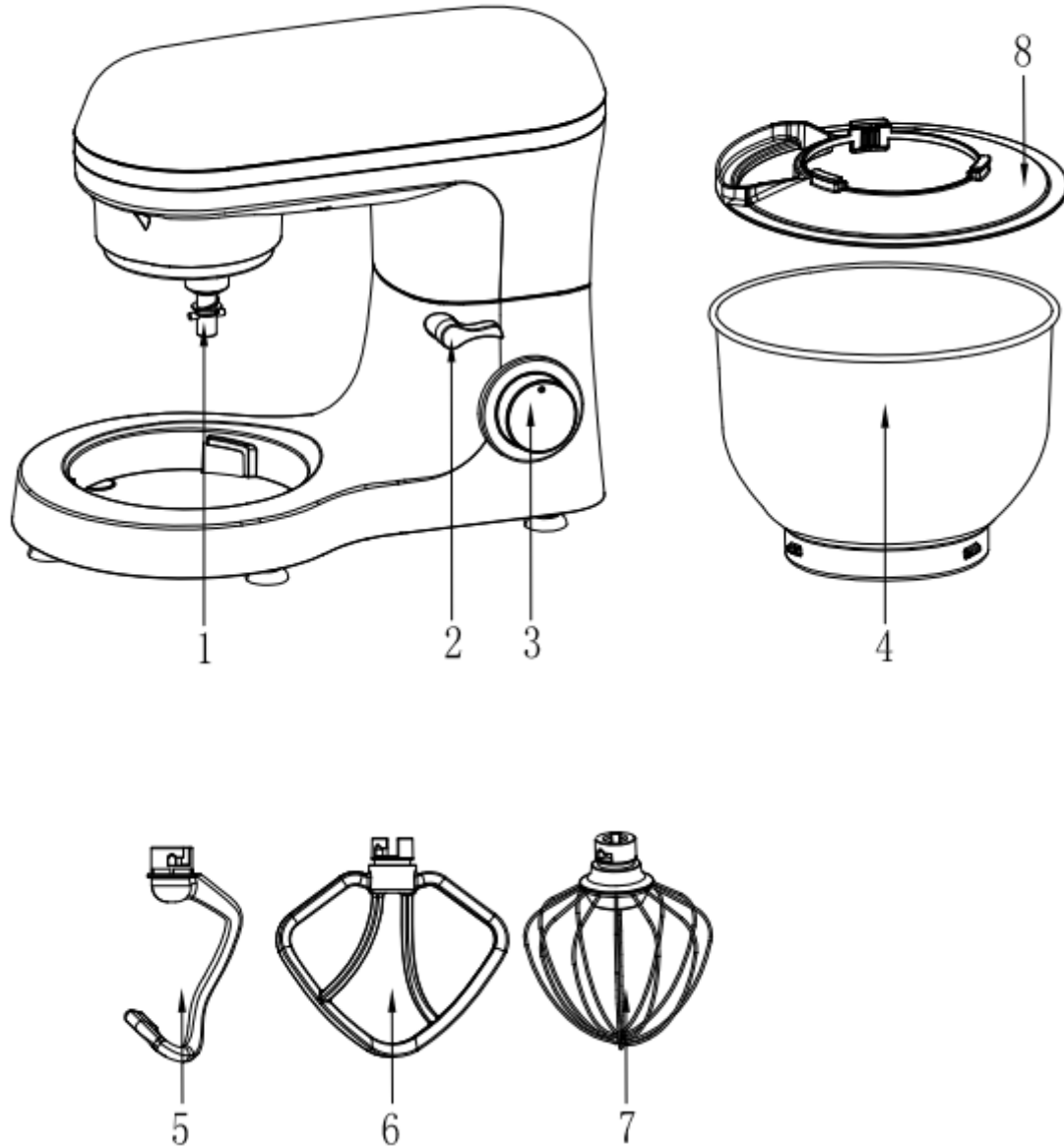
Achtung: Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen, **es besteht Erstickungsgefahr!**

- Wenn Sie den Mixer und den Zerkleinerer verwenden, darf das Gerät nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
- Bei der Verwendung von Quirl und Schneebesen darf das Gerät von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Besondere Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehöerteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen. Missbrauchen Sie das Gerät nicht.
- **ACHTUNG:** Um die Gefahr eines versehentlichen Zurücksetzens des Wärmeschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig von Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Sicherheitsschaltern vor.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die rotierenden Haken, während die Maschine läuft.
- Stellen Sie das Gerät auf eine glatte, ebene und stabile Arbeitsfläche.
- Stecken Sie den Stecker des Geräts nicht in eine Steckdose, wenn nicht alle erforderlichen Zubehöerteile installiert sind.

Beschreibung des Geräts

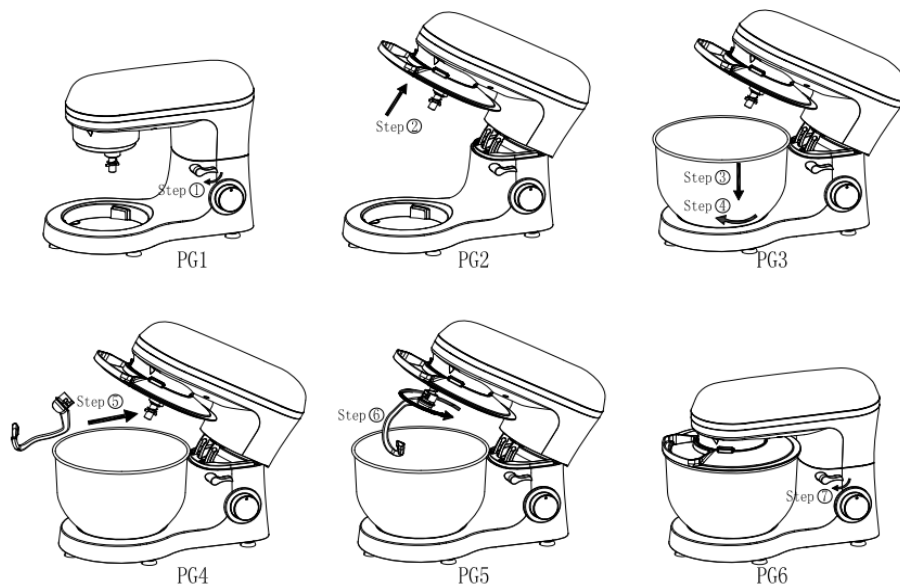


Hauptkomponenten und Zubehör:

1	Hauptantrieb	6	Tipp zum Mischen
2	Hebel zum Anheben des Arms	7	Schneebeenaufsatz
3	Geschwindigkeitskontrollknopf	8	Deckel der Schale
4	Schale		
5	Knethaken		

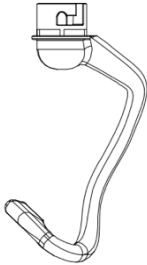
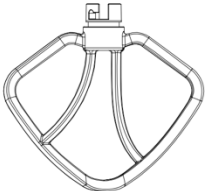
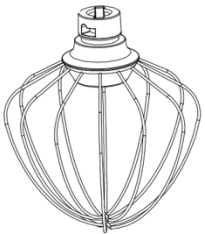
Verwendung des Geräts

1. Waschen Sie das Zubehör mit sauberem Wasser, spülen Sie es ab und trocknen Sie es vor dem Gebrauch.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere und trockene Fläche, drehen Sie die Hebel zum Anheben des Arms (2) und der Arm hebt sich automatisch. (PG1 und PG2).
3. Bringen Sie die Schüsselabdeckung an der Spitze an, wie in Schritt 2 in Abbildung PG2 dargestellt.
4. Setzen Sie den Mixtopf (4) auf das Gerät (Schritt 3 in Abbildung PG3), drehen Sie den Mixtopf im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren und der Mixtopf einrastet - Schritt 4 in Abbildung PG3.
5. Die Teigmenge sollte nicht überschritten werden - das Gesamtgewicht kann bis zu 1,5 kg betragen;
6. Montieren Sie das gewünschte Zubehör (5)/(6)/(7) (es kann immer nur eines der drei verwendet werden) auf den Hauptantrieb (1) gemäß Schritt 5 in Abbildung PG4, drücken Sie das montierte Ende nach oben und drehen Sie es dann eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition - Schritt 6 in Abbildung PG5.
7. Drücken Sie den Hebel zum Anheben des Arms (2), drücken Sie den Arm vorsichtig nach unten, so dass er in die waagerechte Position zurückkehrt, und Sie hören die Verriegelung des Hebels zum Anheben des Arms (2) klicken. **(Wenn der Arm angehoben ist, schaltet sich das Gerät nicht ein).**
8. Stecken Sie dann den Stecker ein und schalten Sie den Netzschalter ein.
9. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (3) auf die gewünschte Geschwindigkeit, um den Mixvorgang zu starten.
10. Sobald der Teig die gewünschte Konsistenz erreicht hat, den Geschwindigkeitsregler (3) auf Stufe 0 zurückdrehen und fertigstellen.
11. Wenn Sie fertig sind: Drehen Sie die Hebel zum Anheben des Arms (2) im Uhrzeigersinn, heben Sie den Arm an, drehen Sie die Rührschüssel gegen den Uhrzeigersinn, nehmen Sie die Schüssel ab und entfernen Sie dann den Teig.
12. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehöerteile wechseln oder sich bewegenden Teilen nähern.



Leitfaden

Niveauregulierung und empfohlenes Zubehör für höchstens **1,5 kg Gemisch**

Zubehör	Foto	Geschwindigkeit	Zeit (min)	Menge der Zutaten	Anweisungen
Knethaken		1-3	3-5	1000g Mehl+538g Wasser	Geschwindigkeitsstufe 1 für 30 Sekunden, Geschwindigkeitsstufe 2 für 30 Sekunden, dann Geschwindigkeitsstufe 3, vor 2-4 Minuten, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
Tipp zum Mischen		2-4	3-10	660g Mehl+840g Wasser	Geschwindigkeitsstufe 2 für 20 Sekunden, dann Geschwindigkeitsstufe 4 für mindestens 2 Minuten und 40 Sekunden.
Tipp für Schneebesen		5-6	3-10	3 Eiweiß	Verwenden Sie Geschwindigkeitsstufe 5 oder 6 für mindestens 3 Minuten.

Behebung von typischen Fehlern

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert während der Benutzung plötzlich nicht mehr.	Es kann vorkommen, dass die Maschine zu lange gelaufen ist oder die Umgebungstemperatur zu hoch ist, wodurch die Motortemperatur der Maschine zu hoch wird; die Maschine löst ein Überhitzungsschutzprogramm aus - automatische Abschaltung.	Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf "0", unterbrechen Sie die Stromzufuhr und warten Sie, bis das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist, damit es neu gestartet werden kann (in der Regel sind 15-30 Minuten erforderlich, die Umgebungstemperatur verändert die Abkühlzeit).
Das Gerät reagiert nicht auf den Drehknopf zur Geschwindigkeitsregelung.	Der Stecker des Geräts ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Arm des Geräts ist nicht richtig abgesenkt, der Hebel zum Anheben des Arms ist nicht verriegelt.	Vergewissern Sie sich, dass der Maschinenarm richtig abgesenkt ist und dass der Hebel zum Anheben des Arms verriegelt ist.
Übermäßiger Lärm während des Betriebs des Geräts.	1. die Maschine läuft im hohen Gang lauter als im niedrigen Gang. 2. die Menge der zu mischenden Zutaten zu groß ist, was zu einer Überlastung der Maschine führt. 3. die Spannung ist nicht stabil. 4. die Betriebszeit ist zu lang.	1 Wählen Sie den richtigen Gang zum Mischen von Lebensmitteln, wie in der Anleitung empfohlen. 2. die Menge der gemischten Zutaten reduzieren. Wenn die Spannung instabil ist, warten Sie, bis sich die Spannung stabilisiert hat, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn die Betriebszeit zu lang ist, stoppen Sie den Betrieb und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
Die Geschwindigkeit des Geräts sinkt oder ist instabil.	1. die Temperatur im Raum ist niedrig, wodurch das Schmiermittel in der Maschine aushärtet. 2. die gemischten Zutaten sind zu hart und es sind zu viele, was die Maschine überlastet. 3. die Spannung ist nicht stabil.	1. entfernen Sie den Mischbehälter und lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang im Gang "1", um das Fett in der Maschine aufzuweichen und die Drehzahlstabilität wiederherzustellen. 2. Verdünnen Sie die Zutaten oder reduzieren Sie die Menge. Wenn die Spannung instabil ist, warten Sie, bis sich die Spannung stabilisiert hat,

		bevor Sie das Gerät benutzen.
Das Gerät schwankt und wackelt während des Betriebs.	1. die Gummisaugnäpfe im Boden des Geräts nicht richtig haften. 2. das Gerät nicht auf einer glatten und ebenen Fläche steht.	1. prüfen Sie, ob die Saugnäpfe an der Basis des Geräts richtig sitzen. Stellen Sie das Gerät auf eine glatte und ebene Fläche.
Der Gerätearm lässt sich nicht absenken, wenn die Schüsselabdeckung aufgesetzt ist.	Deckel der Schüssel nicht richtig aufgesetzt, Schüssel nicht vorschriftsmäßig eingesetzt.	Drehen Sie den Deckel der Schüssel so, dass er richtig sitzt. Setzen Sie die Schüssel gemäß den Anweisungen ein.
Pollen, Schmutz in gemischten Zutaten	Der Schmutz fällt vom Hauptantrieb in den Teig.	Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Hauptantrieb und das Zubehör trocken sind und dass sich kein Wasser oder Staub auf der Oberfläche befindet. Reinigen Sie die Komponenten mit einem feuchten Tuch.

Reinigung und Wartung

HINWEIS: Der Mischer und seine Komponenten sind nicht spülmaschinenfest. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie das Gerät nach dem Waschen wieder benutzen.

Unter dem Einfluss von hohen Temperaturen kann es zu Verfärbungen oder Verformungen kommen.

Reinigung des Gehäuses des Geräts	1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Richten Sie den Wasserstrahl nicht direkt auf das Gerät, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät eindringt, und um Kurzschlüsse, Stromschläge, Lecks, Rost und andere Fehlfunktionen zu vermeiden. 2. Verwenden Sie keine Tücher, die nicht gut entwässert sind. 3. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätegehäuses keine Waschmittel/Essig/Salz oder andere ätzende, stark säurehaltige oder stark alkalische Reinigungsmittel. Sie könnten sonst die Oberfläche des Geräts beschädigen. 4. Verwenden Sie keine scharfen oder rauen Werkzeuge wie z. B. Drahtschwämme, um das Gerät und das Zubehör zu reinigen. Andernfalls können Sie die Oberfläche leicht beschädigen.
-----------------------------------	--

	5. verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, um das Gerät zu reinigen.
Zubehör für die Reinigung	Legen Sie Aluminiumteile nicht in den Geschirrspüler und waschen Sie sie nicht mit ätzenden, stark säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmitteln. Waschen Sie Zubehörteile nicht in der Spülmaschine (außer Teile aus rostfreiem Stahl oder oberflächenbehandelte Teflonteile). 2. nicht für längere Zeit in Reinigungsmittel, Meerwasser, Essig oder andere ätzende Flüssigkeiten eintauchen. Verwenden Sie zur Reinigung lauwarmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. 4. trocknen Sie das Zubehör nach der Reinigung.
Spezielle Reinigung	1 Der rotierende Antrieb kann aufgrund der hohen Geschwindigkeit und der Reibung während des Betriebs einen schwarzen Rückstand erzeugen. Reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch sofort mit einem feuchten Tuch und halten Sie das Teil trocken. 2. achten Sie auf scharfe Teile.
Wartung und Lagerung	(1) Sie können Olivenöl verwenden, um auf die Klinge8 urface, Messerplatte, und Mischtopf, um die trockene und feuchte Umgebung zu gewährleisten, um es zu oxidieren. 2 Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und schattigen Ort.

lovio

HOME

SERVICE-HOTLINE

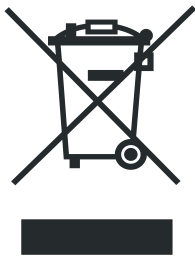
Tel.: +48 22 123 96 60 oder E-Mail: serwis@manta.com.pl

Montag bis Freitag, 9.00 bis 17.00 Uhr

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produktspezifikationen vorzunehmen.



Manta S.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien des so genannten "Neuen Konzepts" der Europäischen Union entspricht.



Das Gerät ist mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters gekennzeichnet, in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und dem polnischen Gesetz vom 11. September 2015. (Gesetzblatt 2015 Punkt 1688) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer ausgewiesenen Stelle abzugeben, wo diese gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen und die ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat.

Achtung!

Änderungen des Produktdesigns und der technischen Spezifikationen sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Dies gilt insbesondere für technische Daten, Software, Bilder und das Benutzerhandbuch. Dieses Benutzerhandbuch dient als allgemeine Orientierung für den Betrieb des Produkts. Der Hersteller und der Vertreiber übernehmen keine Haftung für Ungenauigkeiten, die sich aus Fehlern in den Beschreibungen dieses Benutzerhandbuchs ergeben.

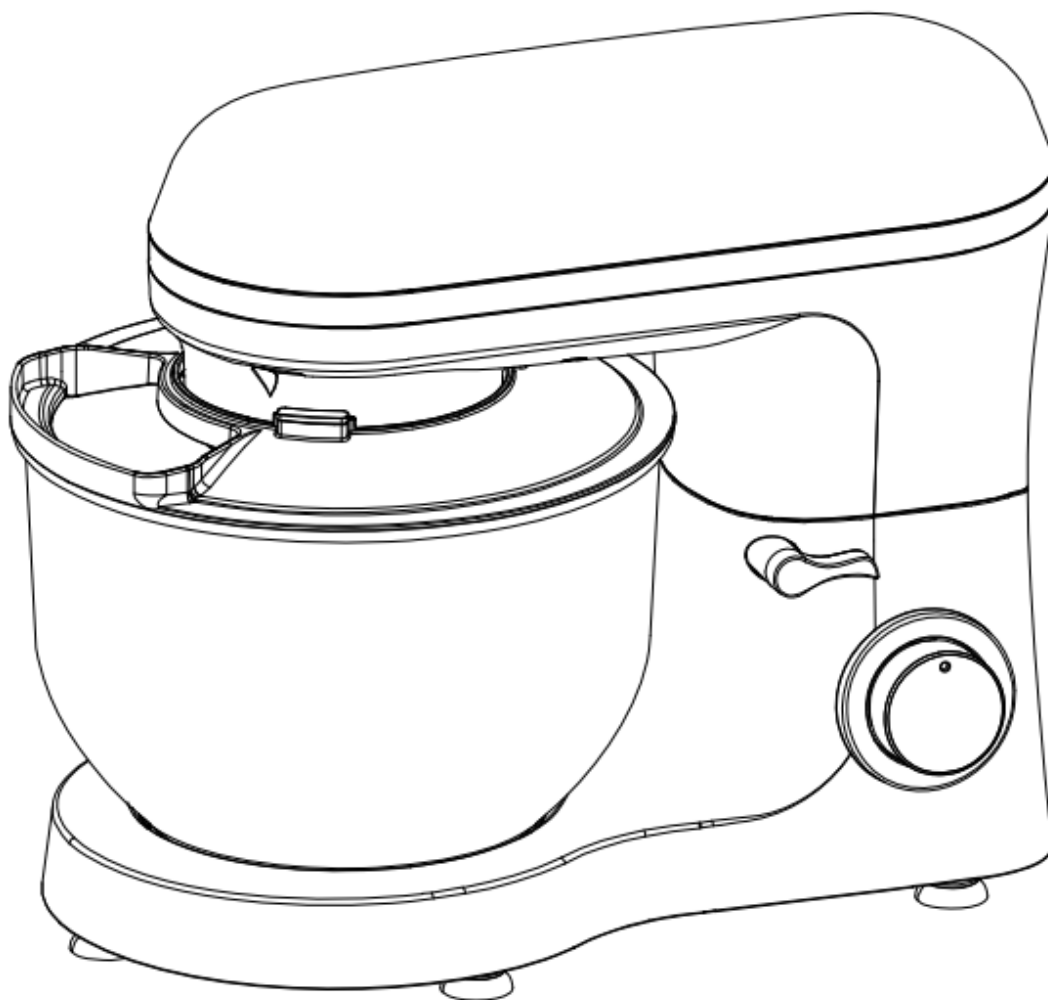
Hergestellt in P.R.C.
FÜR MANTA EUROPE

ES

lovio
HOME

Batidora de vaso ChefAssistant

Instrucciones de uso



Modelo: LVSTM01

Tensión nominal: 220-240V~

Frecuencia de
tensión: 50-60Hz

Potencia nominal: 1900 W

Conserve estas instrucciones para futuras consultas y transmítalas a los futuros usuarios del dispositivo.

CUESTIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica

Antes de poner en marcha el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y consérvelo junto con la garantía y el recibo. Si es posible, conserve también el embalaje exterior. Si cede este aparato a otras personas, entregue también el manual de instrucciones.

El aparato está destinado exclusivamente a un uso privado y para los fines previstos. Este aparato no es apto para uso comercial. No lo utilice al aire libre. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, humedad (nunca lo sumerja en ningún líquido) y bordes afilados. No utilice el aparato con las manos mojadas. Si el aparato está mojado o húmedo, desenchúfelo inmediatamente.

- Cuando limpie o guarde el aparato, apáguelo y desenchúfelo siempre de la toma de corriente (tire del enchufe, no del cable) si el aparato no está en uso, y desenchufe los accesorios suministrados.
- No deje el aparato sin vigilancia. Si abandona la zona de trabajo, apague siempre el aparato o desenchúfelo de la toma de corriente (tirando del enchufe, no del cable).
- Compruebe periódicamente que el aparato y el cable no estén dañados.
- No utilice el aparato si está dañado. No intente reparar el aparato por su cuenta. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.
- Utilice únicamente recambios y accesorios originales.
- Preste especial atención a: ¡"Instrucciones especiales de seguridad para este aparato"!

Niños y ancianos

- Para garantizar la seguridad de los niños, mantenga todos los envases (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.

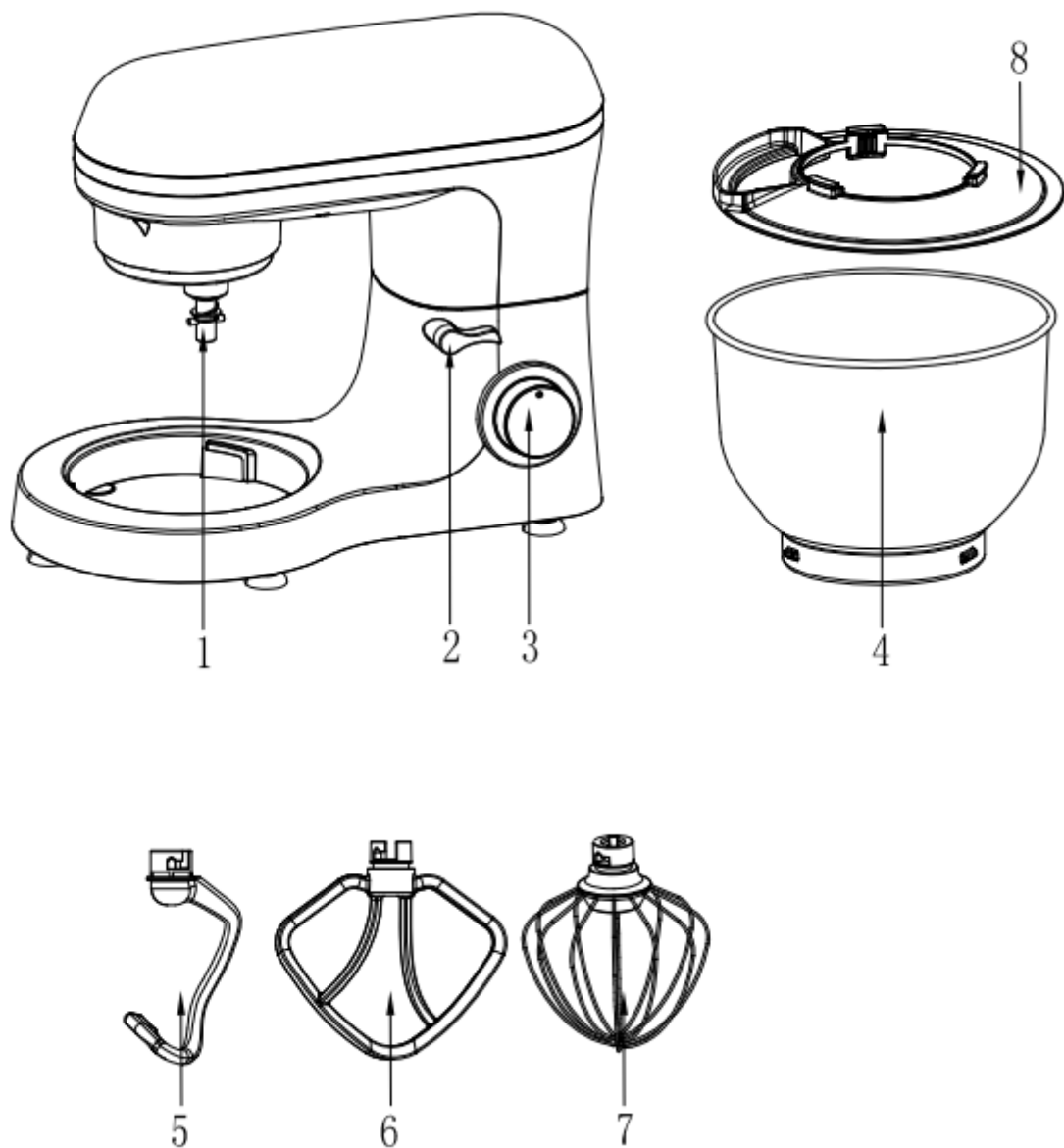
Atención: no permita que los niños pequeños jueguen con la película, ya que **existe peligro de asfixia**.

- Cuando utilice la batidora y la picadora, el aparato no debe ser utilizado por niños. El aparato y su cable deben estar fuera del alcance de los niños.
- Al utilizar la batidora, el aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Este aparato no es un juguete. Los niños no deben jugar con él.
- El equipo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o por personas sin experiencia ni conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y comprenden los riesgos que conlleva.

Instrucciones especiales de seguridad para este equipo

- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso. No haga un uso indebido del aparato.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el peligro de que el interruptor térmico se reinicie accidentalmente, la unidad no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente mediante servicios públicos.
- No manipule ningún interruptor de seguridad.
- No introduzca ningún objeto en los ganchos giratorios mientras la máquina esté en funcionamiento.
- Coloque la unidad sobre una superficie de trabajo lisa, plana y estable.
- No introduzca el enchufe del aparato en una toma de corriente sin que estén instalados todos los accesorios necesarios.

Descripción del dispositivo

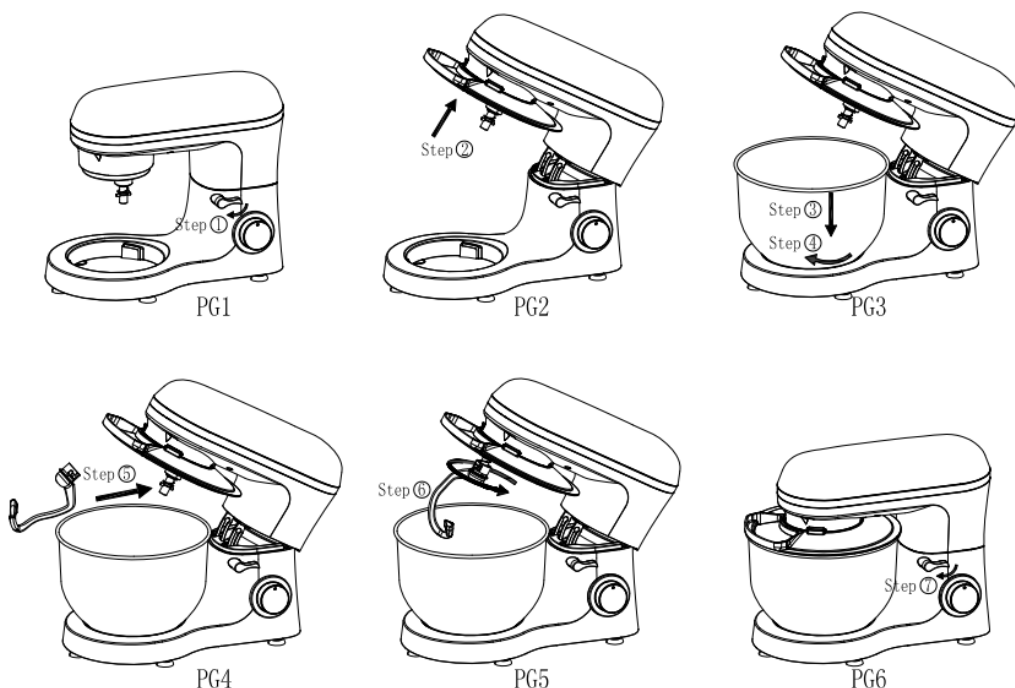


Componentes principales y accesorios:

1	Accionamiento principal	6	Consejo de mezcla
2	Palanca de elevación del brazo	7	Accesorio batidor
3	Mando de control de velocidad	8	Tapa
4	Tazón		
5	Gancho para masa		

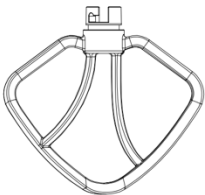
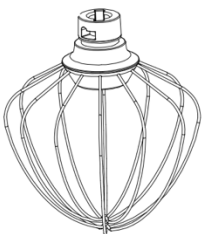
Cómo utilizar el dispositivo

1. lave los accesorios con agua limpia, aclárelos y séquelos antes de usarlos.
- 2 Coloque la unidad sobre una superficie plana, limpia y seca, gire las palancas de elevación del brazo (2) el brazo se elevará automáticamente. (PG1 y PG2).
- 3 Coloque la tapa de la cubeta en la punta según el paso 2 de la ilustración PG2.
- 4 Coloque el vaso (4) en la máquina (paso 3 de la ilustración PG3), gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que note resistencia y el vaso quede bloqueado - paso 4 de la ilustración PG3.
5. no debe excederse la cantidad de masa - el peso total puede ser de hasta 1,5 kg;
- 6 Monte los accesorios necesarios (5)/(6)/(7) (sólo se puede utilizar uno de los tres a la vez) en el accionamiento principal (1) según el paso 5 de la ilustración PG4, empuje el extremo montado hacia arriba y, a continuación, gire un cuarto de vuelta en sentido antihorario hasta la posición de bloqueo - paso 6 de la ilustración PG5.
7. Presione la palanca de elevación del brazo(2), empuje suavemente el brazo hacia abajo para que vuelva a la posición horizontal y oirá el clic de bloqueo de la palanca de elevación del brazo(2).
(Cuando el brazo esté levantado la unidad no se encenderá).
8. A continuación, conecte el enchufe y encienda el interruptor de alimentación.
9. Ponga el botón de velocidad (3) en la velocidad deseada para empezar a mezclar.
10. Una vez que la masa haya alcanzado la consistencia deseada, gire el mando de control de velocidad (3) de nuevo a velocidad 0 para terminar.
11. cuando haya terminado: gire las palancas de elevación del brazo (2) en el sentido de las agujas del reloj, levante el brazo, gire el vaso en el sentido contrario a las agujas del reloj, retire el vaso y, a continuación, retire la masa.
12. apague el aparato y desenchúfelo antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas móviles durante su uso



Orientación

Ajuste de nivel y accesorios sugeridos para **no más de 1,5 kg de mezcla**

Accesorio	Foto	Velocidad	Tiempo (min)	Cantidad de ingredientes	Instrucciones
Gancho para masa		1-3	3-5	1000 g de harina + 538 g de agua	Nivel de velocidad 1 durante 30 seg, nivel de velocidad 2 durante 30 seg, luego nivel de velocidad 3, antes de 2-4 minutos hasta conseguir la consistencia deseada.
Consejo de mezcla		2-4	3-10	660 g de harina + 840 g de agua	Nivel de velocidad 2 durante 20 segundos, luego nivel de velocidad 4 durante al menos 2 min 40 seg.
Consejo para batiendo		5-6	3-10	3 claras de huevo	Utilice el nivel de velocidad 5 ó 6 durante al menos 3 minutos.

Resolución de fallos típicos

Fallo	Causa	Solución
El aparato deja de funcionar repentinamente durante su uso.	Puede ocurrir que la máquina haya estado funcionando durante demasiado tiempo o que la temperatura ambiente sea demasiado alta, lo que provoca que la temperatura del motor de la máquina sea demasiado elevada; la máquina activa un programa de protección contra el sobrecalentamiento: la desconexión automática.	Ponga el mando de control de velocidad en "0", desconecte la alimentación eléctrica, espere a que la máquina vuelva a la temperatura ambiente para poder volver a ponerla en marcha (normalmente se necesitan entre 15 y 30 minutos, la temperatura ambiente modifica el tiempo de enfriamiento).
La unidad no responde al mando de control de velocidad.	El enchufe del aparato no está bien insertado en la toma de corriente.	Compruebe que la clavija de alimentación está correctamente conectada a la toma de corriente.
	El brazo de la unidad no se baja correctamente, la palanca de elevación del brazo no está bloqueada.	Asegúrese de que el brazo de la máquina desciende correctamente y de que la palanca de elevación del brazo está bloqueada.
Ruido excesivo durante el funcionamiento de la unidad.	1.La máquina funcionará más ruidosamente en marcha alta que en marcha baja. 2.La cantidad de ingredientes que se mezclan es demasiado alta, lo que provoca la sobrecarga de la máquina. 3.El voltaje no es estable. 4.El tiempo de funcionamiento es demasiado largo.	1.Seleccione el engranaje correcto para mezclar los alimentos según se recomienda en las instrucciones. 2.Reducir la cantidad de ingredientes mezclados. 3.Si la tensión es inestable, espere a que se estabilice antes de utilizar el aparato. 4.Si el tiempo de funcionamiento es demasiado largo, detenga el funcionamiento y espere a que la unidad se enfríe.
La velocidad del dispositivo disminuye o es inestable.	1.La temperatura ambiente es baja, lo que provoca el endurecimiento del lubricante de la máquina. 2. los ingredientes mezclados son demasiado duros y hay demasiados, lo que sobrecarga demasiado la máquina. 3.El voltaje no es estable.	1.Retire el recipiente de mezcla y deje la máquina en la marcha "1" durante 5 minutos para ablandar la grasa en la máquina y restablecer la estabilidad de la velocidad. 2. diluir los ingredientes o reducir la cantidad. 3.Si la tensión es inestable, espere a que se estabilice antes de utilizar el aparato.

El aparato oscila y tiembla durante el funcionamiento.	1. las ventosas de goma de la base de la unidad no se adhieren correctamente. 2. el aparato no está colocado sobre una superficie lisa y nivelada.	1.Compruebe que las ventosas de la base del aparato encajan correctamente. 2.Coloque la unidad sobre una superficie lisa y plana.
El brazo del aparato no baja cuando la tapa de la cuba está colocada.	Tapa de la cuba mal colocada, cuba no colocada según las instrucciones.	Gire la tapa de la cuba para que quede correctamente encajada. Monte la cubeta siguiendo las instrucciones.
Polen, suciedad en ingredientes mezclados	La suciedad cae en la masa de la unidad principal.	Antes del uso, compruebe que la unidad principal y los accesorios estén secos y que no haya agua ni polvo en la superficie. Limpie los componentes con un paño húmedo.

Limpieza y mantenimiento

NOTA: La batidora y sus componentes no son aptos para el lavavajillas. Asegúrese de que todos los componentes estén secos antes de volver a utilizar el aparato después de lavarlo.

Bajo la influencia de altas temperaturas, pueden producirse decoloraciones o deformaciones.

Limpieza de la carcasa del aparato	1. no sumerja el aparato en agua. No dirija el chorro de agua directamente sobre el aparato para evitar que entre agua en el aparato y evitar cortocircuitos, descargas eléctricas, fugas, óxido y otras averías. 2. no utilice paños que no estén bien escurridos. 3. no utilice detergente/vinagre/sal u otros productos de limpieza cáusticos, fuertemente ácidos, fuertemente alcalinos para limpiar el cuerpo del aparato. De lo contrario, podría dañar la superficie del aparato. 4 No utilice herramientas afiladas o ásperas, como esponjas de alambre, para limpiar la unidad y los accesorios. De lo contrario dañará fácilmente la superficie. 5. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la unidad.
Accesorios de limpieza	No introduzca las piezas de aluminio en el lavavajillas ni las lave con productos de limpieza cáusticos, fuertemente ácidos o alcalinos. No lave los accesorios en el lavavajillas (excepto las piezas de acero inoxidable o las piezas de teflón tratadas superficialmente). 2.No sumergir durante mucho tiempo en detergentes, agua de mar, vinagre u otros líquidos corrosivos. 3.Utilice agua tibia y un detergente suave para la limpieza. 4.Seque los accesorios después de limpiarlos.

Limpieza especial	1 El accionamiento giratorio puede producir un residuo negro debido a la alta velocidad y a la fricción durante el funcionamiento. Límpielo inmediatamente con un paño húmedo después de cada uso y mantenga la pieza seca. 2. Cuidado con las piezas afiladas.
Mantenimiento y almacenamiento	1. Usted puede utilizar el aceite de oliva para aplicar en la hoja de superficie, placa de cuchillo, y la olla de mezcla para asegurar el ambiente seco y húmedo para oxidar. 2 Guarde el aparato en un lugar seco y a la sombra.

lovio

HOME

SERVICIO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA

tel: +48 22 123 96 60 o e-mail: serwis@manta.com.pl

De lunes a viernes, de 9.00 a 17.00 h.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.



Manta S.A. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y demás disposiciones de las Directivas de la Unión Europea denominadas de "Nuevo Enfoque".



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE y la Ley polaca de 11 de septiembre de 2015. (Diario de Leyes 2015 punto 1688) sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni tirarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado para el reciclaje de estos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato.

Atención!

El diseño del producto y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios sin previo aviso. Esto se aplica en particular a las especificaciones técnicas, el software, las imágenes y el manual de usuario. Este manual de usuario sirve como orientación general para el funcionamiento del producto. El fabricante y el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por posibles imprecisiones derivadas de errores en las descripciones contenidas en este manual del usuario.

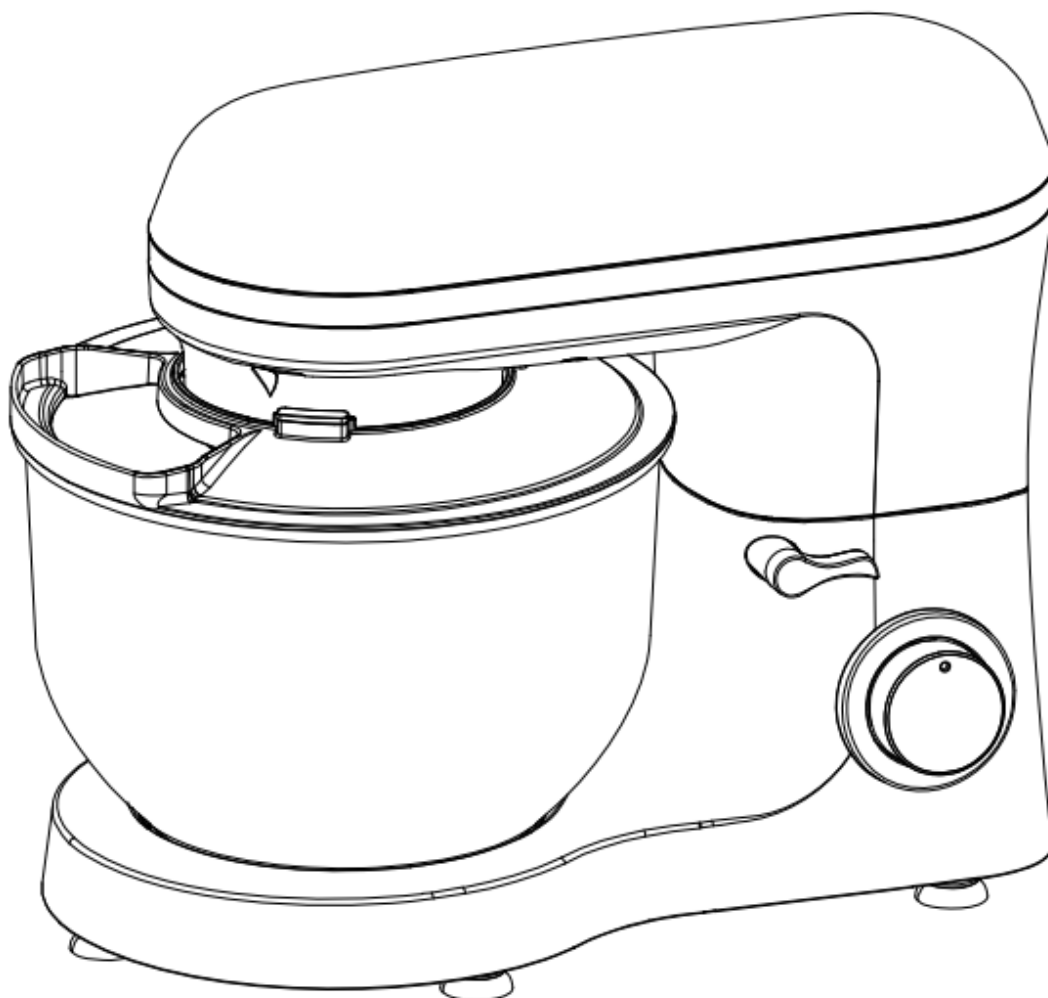
Fabricado en P.R.C.
PARA MANTA EUROPA

FR

lovio
HOME

ChefAssistant Mélangeur planétaire

Mode d'emploi



Modèle: LVSTM01

Tension
nominale: 220-240V~

Fréquence de
tension: 50-60Hz

Puissance nominale : 1900W

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement et transmettez-les aux futurs utilisateurs de l'appareil.

QUESTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le avec la garantie et le reçu. Si possible, conservez également l'emballage extérieur. Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes, transmettez également le mode d'emploi.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et à l'usage auquel il est destiné. Cet appareil ne convient pas à un usage commercial. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Tenez-le à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne l'immergez jamais dans un liquide) et des arêtes vives. N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est mouillé ou humide, débranchez-le immédiatement.

- Lorsque vous nettoyez ou rangez l'appareil, éteignez-le et débranchez toujours la fiche de la prise (tirez sur la fiche, pas sur le câble) si l'appareil n'est pas utilisé, et débranchez les accessoires fournis.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Si vous quittez la zone de travail, éteignez toujours l'appareil ou débranchez la fiche de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non sur le cordon).
- Vérifier régulièrement que l'appareil et le câble ne sont pas endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Faites particulièrement attention : **"Instructions spéciales de sécurité pour cet appareil" !**

Enfants et personnes âgées

- Pour assurer la sécurité des enfants, veuillez tenir tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.

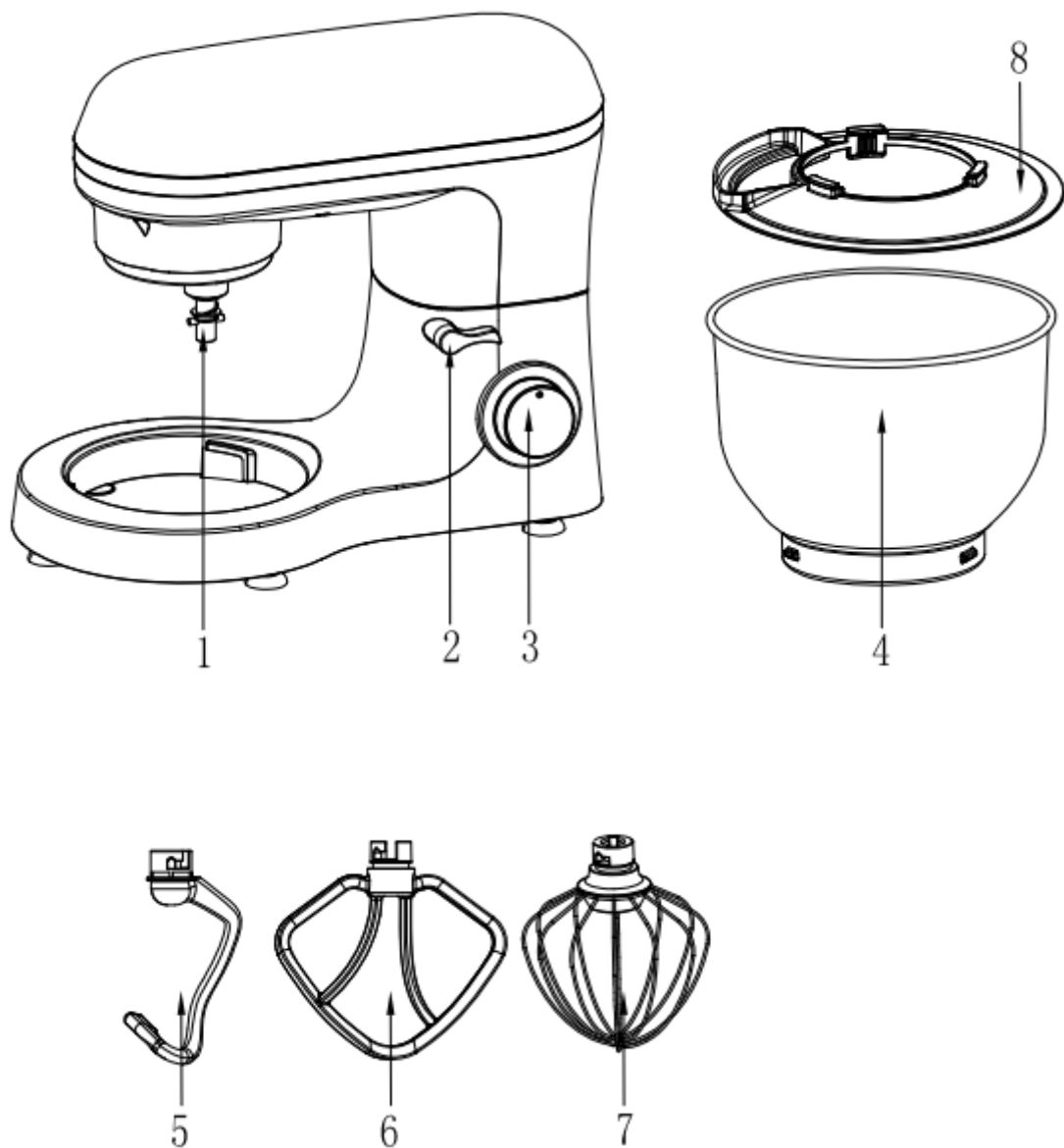
Attention : les enfants en bas âge ne doivent pas jouer avec le film, car il y a un risque d'**asphyxie** !

- Lors de l'utilisation du mixeur et du hachoir, l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son cordon doivent être hors de portée des enfants.
- Lors de l'utilisation du batteur et du fouet, l'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas 8 ans ou plus et s'ils ne sont pas surveillés.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'équipement peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes sans expérience ni connaissance, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'équipement et qu'elles comprennent les risques encourus.

Consignes de sécurité particulières pour cet appareil

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Éteindre l'appareil et le débrancher avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent pendant l'utilisation. Ne pas utiliser l'appareil à mauvais escient.
- **ATTENTION :** Pour éviter tout risque de réarmement accidentel de l'interrupteur thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis en marche et arrêté par des services publics.
- Ne manipulez pas les interrupteurs de sécurité.
- N'insérez pas d'objets dans les crochets rotatifs lorsque la machine est en marche.
- Placez l'appareil sur une surface de travail lisse, plane et stable.
- N'insérez pas la fiche de l'appareil dans une prise de courant si tous les accessoires nécessaires ne sont pas installés.

Description du dispositif

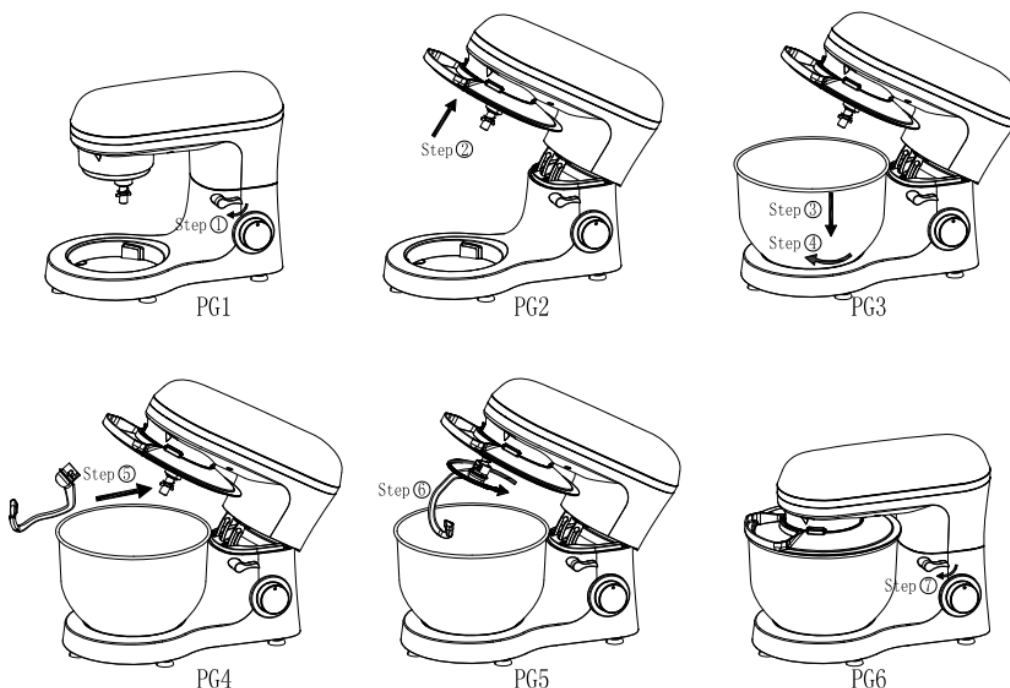


Principaux composants et accessoires:

1	Entraînement principal	6	Embout mélangeur
2	Levier de levage du bras	7	Attachement du fouet
3	Bouton de réglage de la vitesse	8	Couvercle du bol
4	Bol		
5	Crochet à pâte		

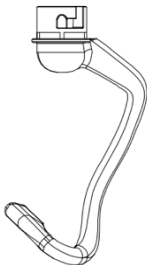
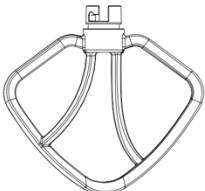
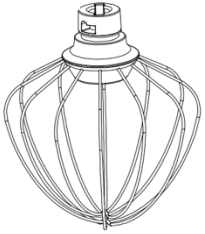
Comment utiliser l'appareil

1. laver les accessoires à l'eau claire, les rincer et les sécher avant utilisation.
- 2 Placez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche, tournez les leviers de levage du bras (2) et le bras se lèvera automatiquement. (PG1 et PG2).
- 3 Monter le couvercle de la cuve sur l'embout comme indiqué à l'étape 2 de l'illustration PG2.
- 4 Placez le bol de mixage (4) sur l'appareil (étape 3 de l'illustration PG3), tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et que le bol soit verrouillé - étape 4 de l'illustration PG3.
5. la quantité de pâte ne doit pas être dépassée - le poids total peut atteindre 1,5 kg ;
- 6 Monter les accessoires requis (5)/(6)/(7) (un seul des trois peut être utilisé à la fois) sur l'entraînement principal (1) conformément à l'étape 5 de l'illustration PG4, pousser l'extrémité montée vers le haut, puis tourner d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage - étape 6 de l'illustration PG5.
7. appuyer sur le levier de levage du bras (2), pousser doucement le bras vers le bas de manière à ce qu'il revienne en position horizontale et vous entendrez un déclic du verrouillage du levier de levage du bras (2). (**Lorsque le bras est levé, l'appareil ne s'allume pas**).
8. puis brancher la prise et enclencher l'interrupteur d'alimentation.
- 9 Réglez le bouton de vitesse (3) sur la vitesse souhaitée pour commencer le mixage.
- 10) Lorsque la pâte a atteint la consistance souhaitée, ramenez le bouton de réglage de la vitesse (3) à la vitesse 0 pour terminer.
11. une fois l'opération terminée : tourner les leviers de levage du bras (2) dans le sens des aiguilles d'une montre, relever le bras, tourner le bol de mixage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirer le bol, puis retirer la pâte.
12. éteindre l'appareil et le débrancher avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation.



Orientations

Réglage du niveau et accessoires proposés pour un **maximum de 1,5 kg de mélange**

Accessoire	Photo	Vitesse	L'heure (min)	Quantité d' ingrédients	Instructions
Crochet à pâte		1-3	3-5	1000g de farine+538g d'eau	Niveau de vitesse 1 pendant 30 secondes, niveau de vitesse 2 pendant 30 secondes, puis niveau de vitesse 3, entre 2 et 4 minutes, jusqu'à obtention de la consistance souhaitée.
Embout mélangeur		2-4	3-10	660 g de farine + 840 g d'eau	Niveau de vitesse 2 pendant 20 secondes, puis niveau de vitesse 4 pendant au moins 2 minutes 40 secondes.
Conseil pour fouetter		5-6	3-10	3 blancs d'œufs	Utilisez le niveau de vitesse 5 ou 6 pendant au moins 3 minutes.

Résolution des défauts typiques

Défaut	Cause	Solution
L'appareil cesse soudainement de fonctionner en cours d'utilisation.	Il peut arriver que la machine ait fonctionné trop longtemps ou que la température ambiante soit trop élevée, ce qui entraîne une température trop élevée du moteur de la machine ; la machine déclenche un programme de protection contre la surchauffe - arrêt automatique.	Réglez le bouton de réglage de la vitesse sur "0", débranchez l'alimentation électrique, attendez que la machine revienne à la température ambiante pour pouvoir la redémarrer (15 à 30 minutes sont généralement nécessaires, la température ambiante modifie le temps de refroidissement).
L'appareil ne réagit pas au bouton de réglage de la vitesse.	La fiche de l'appareil n'est pas correctement insérée dans la prise.	Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement connectée à la prise.
	Le bras de l'appareil n'est pas abaissé correctement, le levier de levage du bras n'est pas verrouillé.	Assurez-vous que le bras de la machine est correctement abaissé et que le levier de levage du bras est verrouillé.
Bruit excessif pendant le fonctionnement de l'appareil.	- la machine fonctionnera plus bruyamment en grande vitesse qu'en petite vitesse. - la quantité d'ingrédients mélangés est trop importante, ce qui entraîne une surcharge de l'appareil. - la tension n'est pas stable. - le temps de fonctionnement est trop long.	- choisir le bon équipement pour mélanger les aliments, conformément aux recommandations du mode d'emploi. - réduire la quantité d'ingrédients mélangés. - si la tension est instable, attendez qu'elle se stabilise avant d'utiliser l'appareil. - si le temps de fonctionnement est trop long, arrêtez l'opération et attendez que l'appareil refroidisse.
La vitesse de l'appareil diminue ou est instable.	- la température de la pièce est basse, ce qui provoque le durcissement du lubrifiant dans la machine. - les ingrédients mélangés sont trop durs et trop nombreux, ce qui sollicite trop la machine. - la tension n'est pas stable.	- retirer le récipient de mélange et laisser la machine en vitesse "I" pendant 5 minutes pour ramollir la graisse dans la machine et rétablir la stabilité de la vitesse. - diluer les ingrédients ou réduire la quantité. - si la tension est instable, attendez qu'elle se stabilise avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil oscille et tremble pendant le fonctionnement.	1. les ventouses en caoutchouc situées à la base de l'appareil n'adhèrent pas correctement. 2. l'appareil n'est pas placé sur une surface lisse et plane.	1. vérifiez que les ventouses situées à la base de l'appareil s'emboîtent correctement. 2. placer l'appareil sur une surface plane et lisse.
Le bras de l'appareil ne s'abaisse pas lorsque le couvercle de la cuve est en place.	Le couvercle de la cuvette n'est pas monté correctement, la cuvette n'a pas été montée selon les instructions.	Tournez le couvercle de la cuvette de manière à ce qu'il soit correctement mis en place. Monter la cuvette en suivant les instructions.
Pollen, saleté dans les ingrédients mélangés	La saleté tombe dans la pâte à partir de l'entraînement principal.	Avant l'utilisation, vérifiez que le moteur principal et les accessoires sont secs et qu'il n'y a pas d'eau ou de poussière sur la surface. Nettoyez les composants avec un chiffon humide.

Nettoyage et entretien

REMARQUE : Le mixeur et ses composants ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de réutiliser l'appareil après l'avoir lavé.

Une décoloration ou une déformation peut se produire en cas d'exposition à des températures élevées.

Nettoyage du boîtier de l'appareil	1. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ne pas diriger le jet d'eau directement sur l'appareil afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil et d'éviter les courts-circuits, les chocs électriques, les fuites, la rouille et d'autres dysfonctionnements. 2. ne pas utiliser de chiffons qui ne sont pas bien égouttés. 3. Ne pas utiliser de détergent, de vinaigre, de sel ou d'autres produits de nettoyage caustiques, fortement acides ou fortement alcalins pour nettoyer le corps de l'appareil. Vous risqueriez d'endommager la surface de l'appareil. 4 N'utilisez pas d'outils tranchants ou rugueux tels que des éponges métalliques pour nettoyer l'appareil et les accessoires. Sinon, vous risquez d'endommager la surface. 5. nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
Accessoires de nettoyage	Ne mettez pas les pièces en aluminium dans le lave-vaisselle et ne les lavez pas avec des produits de nettoyage caustiques, fortement acides ou alcalins. Ne pas laver les accessoires au lave-vaisselle (à l'exception des pièces en acier inoxydable ou des pièces en téflon traitées en surface). 2. ne pas laisser tremper pendant de longues périodes dans des détergents, de l'eau de mer, du vinaigre ou d'autres liquides corrosifs. 3. utiliser de l'eau tiède et un détergent doux pour le nettoyage. 4. sécher les accessoires après le nettoyage.

Nettoyage spécial	1 L'entraînement rotatif peut produire un résidu noir en raison de la vitesse élevée et de la friction pendant le fonctionnement. Nettoyez-le immédiatement avec un chiffon humide après chaque utilisation et gardez la pièce sèche. 2) Attention aux parties tranchantes.
Entretien et stockage	1) Vous pouvez utiliser de l'huile d'olive pour appliquer sur la surface de la lame8 urface, la plaque du couteau et le pot de mélange pour assurer l'environnement sec et humide pour l'oxyder. 2 Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'ombre.

lovio

HOME

SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

tel : +48 22 123 96 60 ou e-mail : serwis@manta.com.pl

Du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans préavis.



Manta S.A. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions des directives dites "nouvelle approche" de l'Union européenne.



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/EU et à la loi polonaise du 11 septembre 2015. (Journal officiel 2015 article 1688) sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux séparés et le processus de récupération approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte des déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

Attention !

La conception du produit et les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis. Ceci s'applique en particulier aux spécifications techniques, aux logiciels, aux images et au manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation sert d'orientation générale pour le fonctionnement du produit. Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité en cas d'inexactitudes résultant d'erreurs dans les descriptions contenues dans ce manuel de l'utilisateur.

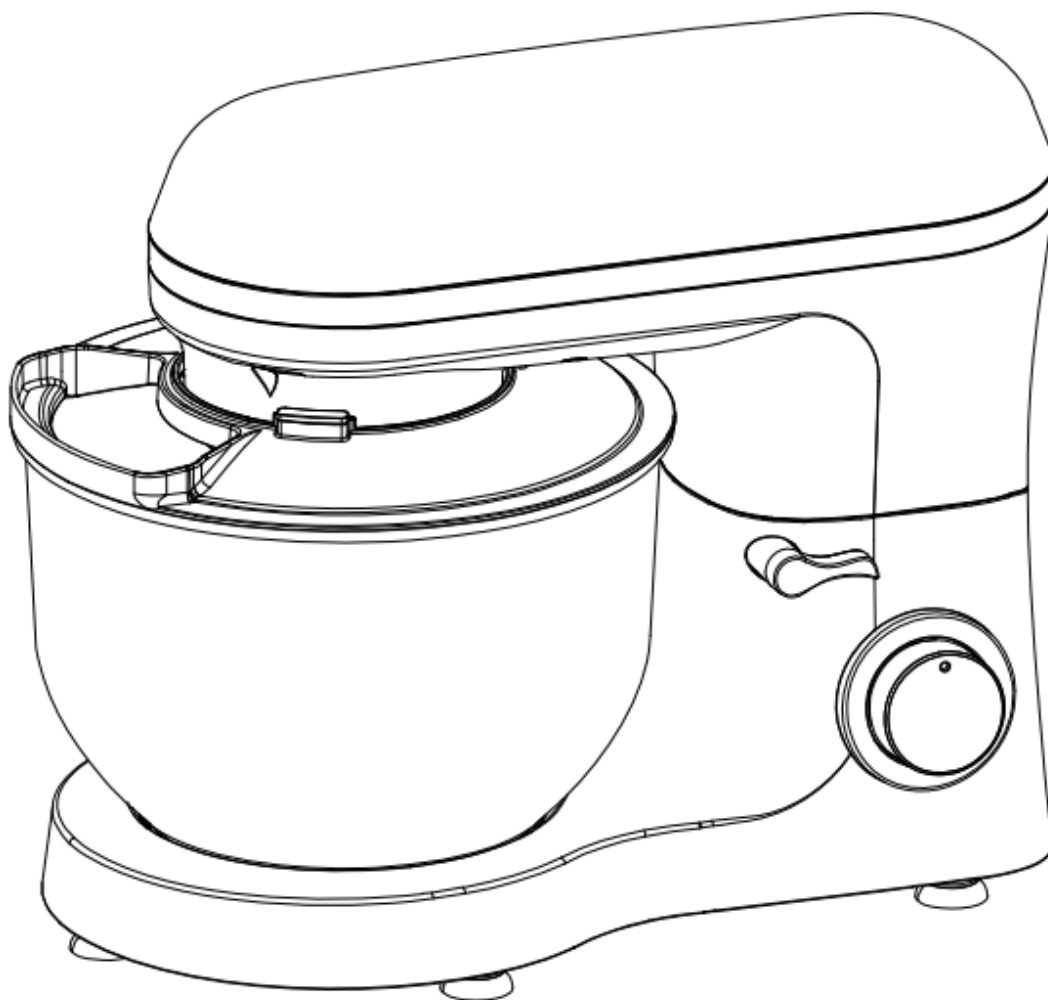
Fabriqué en R.P.C.
POUR MANTA EUROPE

HR

lovio
HOME

Planetarni mikser ChefAssistant

Korisnički priručnik



Model: LVSTM01

Nazivni napon: 220-240V~

Frekvencija
napona: 50-60Hz

Nazivna snaga: 1900W

**Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i proslijedite ga zajedno
s uređajem budućim korisnicima**

SIGURNOSNI PROBLEMI

PAŽNJA! Opasnost od strujnog udara

Prije pokretanja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih zajedno s jamstvom i računom. Ako je moguće, sačuvajte i vanjsko pakiranje. Ako ovaj uređaj dajete drugim osobama, molimo predajte im i upute za uporabu.

Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i za svoju namjenu. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom. Držite ga dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage (nikada ga ne uranjajte u tekućinu) i oštih rubova. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama. Ako je uređaj vlažan ili mokar, odmah ga isključite iz struje.

- Kada čistite ili odlažete uređaj, isključite uređaj i uvijek izvucite utikač iz utičnice (povucite utikač, a ne kabel) kada uređaj nije u upotrebi, te isključite priložene dodatke.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora. Kad napuštate radno mjesto, uvijek isključite uređaj ili izvucite utikač iz utičnice (povucite utikač, a ne kabel).
- Redovito provjeravajte ima li oštećenja na uređaju i kabelu.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Obratite posebnu pozornost na: "**Posebne sigurnosne upute za ovaj uređaj**"!

Djeca i starci

Kako biste osigurali sigurnost djece, držite svu ambalažu (plastične vrećice, kutije, stiropor, itd.) izvan njihova dohvata.

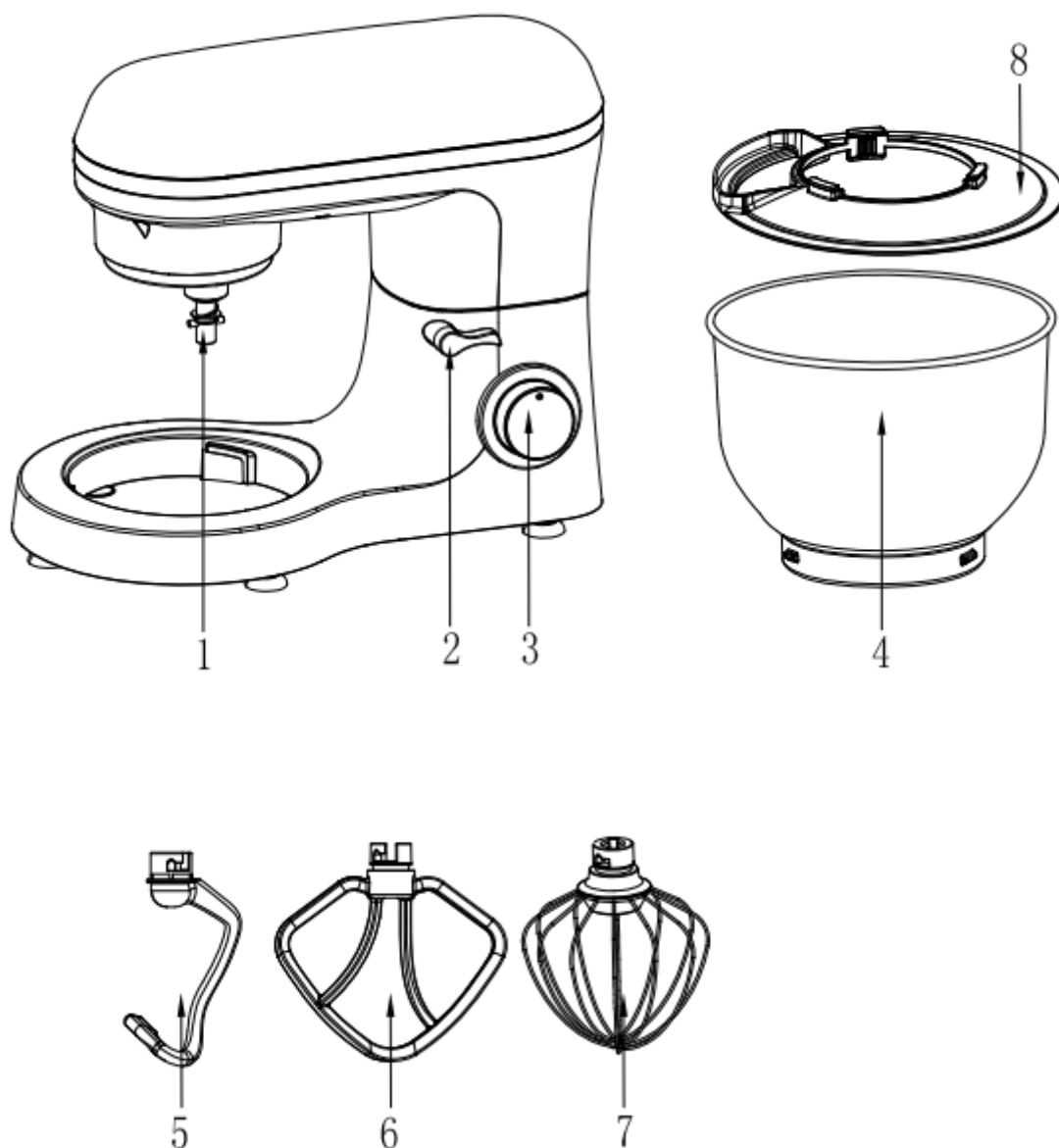
Pažnja! Ne dopustite maloj djeci da se igraju folijom jer postoji opasnost od gušenja!

- Kada koristite blender i sjeckalicu, uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegov kabel treba držati izvan dohvata djece.
- Kada koristite pjenjaču i pjenjaču, uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su upućena u sigurnu upotrebu uređaja i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Ovaj uređaj nije igračka. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.

Posebne sigurnosne upute za ovaj uređaj

- Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Isključite i odspojite uređaj prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se pomiču tijekom uporabe. Nemojte koristiti uređaj suprotno njegovoj namjeni.
- **OPREZ:** Kako bi se izbjegla opasnost od slučajnog ponovnog postavljanja toplinske sklopke, uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je mjerač vremena, niti se smije spajati na krug koji redovito uključuje i isključuje uslužni program.
- Ne dirajte sigurnosne prekidače..
- Nemojte stavljati nikakve predmete u rotirajuće kuke dok uređaj radi.
- Postavite uređaj na glatku, ravnu i stabilnu radnu površinu.
- Ne uključujte utikač uređaja u strujnu utičnicu bez instaliranja svih potrebnih dodataka.

Opis uređaja

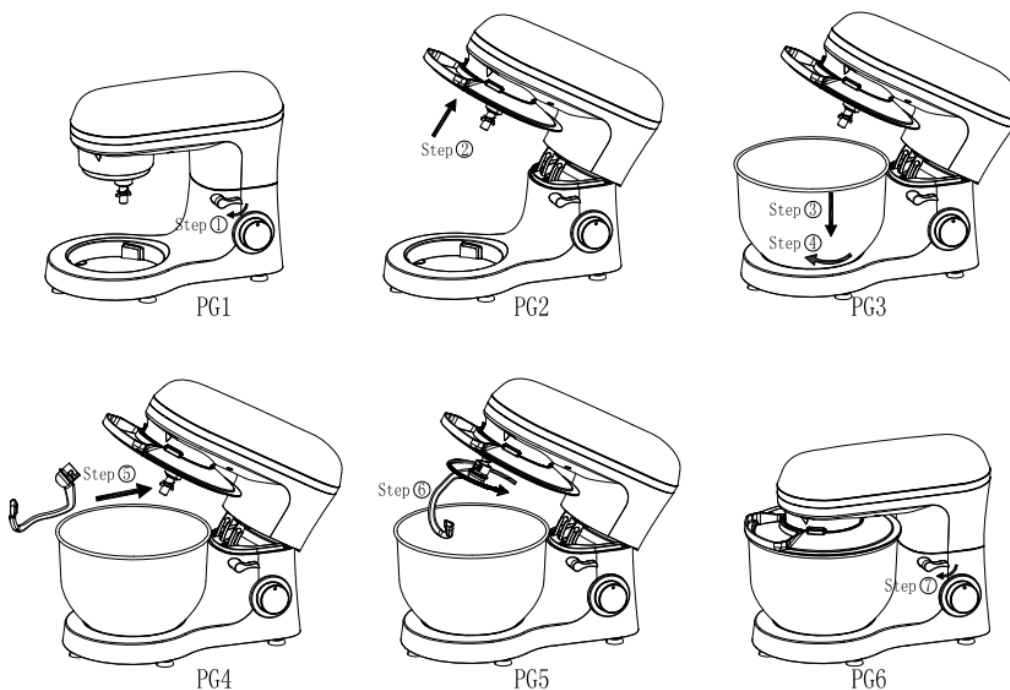


Glavne komponente i pribor:

1	Glavni pogon	6	Savjet za miješanje
2	Poluga za podizanje ruke	7	Dodatak za mućenje
3	Gumb za kontrolu brzine	8	Poklopac za zdjelu
4	Zdjela		
5	Kuka za tijesto		

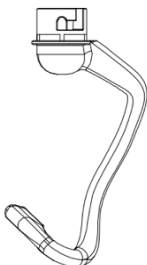
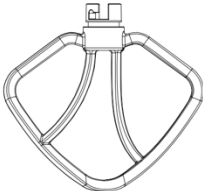
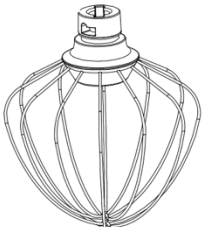
Kako koristiti uređaj

1. Prije upotrebe operite pribor čistom vodom, isperite i osušite.
2. Postavite uređaj na ravnu, čistu i suhu površinu, okrenite ručicu za podizanje (2), okvir će se automatski podići. (PG1 i PG2).
3. Postavite poklopac posude na vrh prema koraku 2 na slici PG2.
4. Instalirajte posudu za miješanje (4) na uređaj (korak 3 na slici PG3), okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite otpor i dok se posuda ne zaključa - korak 4 na slici PG3.
5. Nemojte prekoračiti količinu tijesta – ukupna težina može biti do 1,5 kg;
6. Instalirajte potrebne dodatke (5)/(6)/(7) (samo jedan od tri se mogu koristiti istovremeno) na glavni pogon (1) prema koraku 5 na ilustraciji PG4, gurnite montažni kraj prema gore a zatim okrenite za četvrtinu kruga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do položaja zaključavanja - korak 6 na slici PG5.
7. Pritisnite polugu za podizanje ruke (2), nježno pritisnite ruku prema dolje tako da se vrati u vodoravni položaj i čut ćete klik poluge za podizanje ruke (2). **(Kada je ruka podignuta, uređaj se neće uključiti.)**
8. Zatim uključite utikač i uključite prekidač.
9. Postavite brzi kotačić (3) na željenu brzinu za početak miješanja.
10. Nakon što tijesto postigne željenu gustoću, okrenite gumb za kontrolu brzine (3) natrag na stupanj prijenosa 0 da biste završili.
11. Kada završite: okrenite polugu za podizanje ruke (2) u smjeru kazaljke na satu, podignite ruku, okrenite posudu za miješanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, uklonite posudu, zatim izvadite tijesto.
12. Isključite uređaj i odspojite ga iz struje prije zamjene dodataka ili približavanja pokretnim dijelovima tijekom upotrebe



Savjeti

Podesive razine i preporučeni pribor za najviše 1,5 kg mješavine

Oprema	Fotografija	Ubrzati	Vrijeme (min)	Količina Sastojci	Uputa
Kuka za tijesto		1-3	3-5	1000g brašno +538g voda	Razina brzine 1 30 sekundi, razina brzine 2 30 sekundi, zatim razina brzine 3 2-4 minute dok se ne postigne željena konzistencija.
Savjet za miješanje		2-4	3-10	660g brašno +840g voda	Razina brzine 2 20 sekundi, zatim razina brzine 4 najmanje 2 min 40 s.
Kraj za mućenje		5-6	3-10	3 bjelanjka	Koristite razinu brzine 5 ili 6 najmanje 3 minute.

Rješavanje uobičajenih kvarova

Greška	Uzrok	Riješenje
Uređaj iznenada prestaje raditi tijekom uporabe.	Može se dogoditi da uređaj radi predugo ili da je temperatura okoline previsoka, što uzrokuje previsoku temperaturu motora uređaja; stroj pokreće program zaštite od pregrijavanja - automatsko isključivanje.	Postavite regulator brzine na "0", isključite struju, pričekajte da se stroj vrati na sobnu temperaturu kako bi se mogao ponovno pokrenuti (obično je potrebno 15-30 minuta, temperatura okoline mijenja vrijeme hlađenja).
Uređaj ne reagira na gumb za kontrolu brzine.	Utikač uređaja nije pravilno umetnut u utičnicu.	Provjerite je li utikač ispravno priključen u utičnicu.
	Ruka uređaja nije ispravno spuštена, poluga za podizanje ruke nije zaključana.	Provjerite je li ruka uređaja pravilno spuštена i je li poluga za podizanje ruke zaključana.
Prekomjerna buka tijekom rada uređaja.	1. Stroj će biti glasniji u visokom nego u niskom stupnju prijenosa. 2. Količina izmiješanih sastojaka je prevelika, što uzrokuje preopterećenje stroja. 3. Napon nije stabilan. 4. Radno vrijeme je predugo.	1. Odaberite odgovarajuću opremu za miješanje hrane prema preporuci u priručniku. 2. Smanjite količinu miješanih sastojaka. 3. Ako je napon nestabilan, prije korištenja uređaja pričekajte da se napon stabilizira. 4. Ako je vrijeme rada predugo, prekinite s radom i pričekajte da se uređaj ohladi.
Brzina uređaja pada ili je nestabilna.	1. Sobna temperatura je niska, što uzrokuje stvrdnjavanje masti u stroju. 2. Sastojci koji se miješaju su pretvrdi i ima ih previše, što uzrokuje preveliko opterećenje stroja. 3. Napon nije stabilan.	1. Uklonite posudu za miješanje i ostavite stroj na brzini "I" 5 minuta kako biste omekšali masnoću u stroju i vratili stabilnost brzine. 2. Razrijedite sastojke ili smanjite njihovu količinu. 3. Ako je napon nestabilan, prije korištenja uređaja pričekajte da se napon stabilizira.
Uređaj se ljulja i trese tijekom rada.	1. Gumene vakuumske čašice na dnu uređaja ne pristaju pravilno. 2. Uređaj nije postavljen na glatku i ravnu površinu.	1. Provjerite odgovaraju li vakuumske čašice u podnožju uređaja. 2. Postavite uređaj na glatku i ravnu površinu.
Ruka uređaja se ne spušta kada se stavi poklopac posude.	Poklopac posude nije ispravno postavljen, posuda nije postavljena u skladu s uputama.	Okrenite poklopac posude tako da bude ispravno postavljen. Sastavite posudu prema uputama.

Pelud, prljavština u miješanim sastojcima	Prljavština pada u tijesto iz glavnog pogona.	Prije uporabe provjerite jesu li glavni pogon i pribor suhi te da na površini nema vode ili prašine. Očistite komponente vlažnom krpom.
---	---	---

Čišćenje i održavanje

NAPOMENA: Mikser i njegovi dijelovi nisu prikladni za pranje u perilici posuđa. Prije ponovne uporabe uređaja nakon pranja, provjerite jesu li svi dijelovi suhi.

Visoke temperature mogu uzrokovati promjenu boje ili deformaciju.

Čišćenje kućišta uređaja	1. Ne uranjajte uređaj u vodu. Ne usmjeravajte vodeni mlaz izravno na uređaj kako biste spriječili ulazak vode u uređaj i kratki spoj, strujni udar, curenje, hrđu i druge kvarove. 2. Nemojte koristiti krpe koje nisu dobro ocijeđene. 3. Nemojte koristiti deterdžent/ocat/sol ili druga korozivna, jaka kisela, jaka alkalna sredstva za čišćenje za čišćenje kućišta uređaja. U suprotnom možete oštetiti površinu uređaja. 4. Nemojte koristiti oštre ili abrazivne alate, poput žičane spužve, za čišćenje uređaja i pribora. Inače ćete lako oštetiti površinu. 5. Za čišćenje uređaja koristite vlažnu, meku krpu.
Pribor za čišćenje	1. Ne stavljajte aluminijske dijelove u perilicu posuđa i ne perite ih korozivnim, jako kiselim ili alkalnim sredstvima za čišćenje. Ne perite dodatke u perilici posuđa (osim dijelova od nehrđajućeg čelika ili dijelova obrađenih teflonom). 2. Ne namačite u deterdžentima, morskoj vodi, octu i drugim korozivnim tekućinama na dulje vrijeme. 3. Za čišćenje koristite mlaku vodu i blagi deterdžent. 4. Nakon čišćenja, osušite pribor.
Posebno čišćenje	1. Rotirajući pogon može proizvesti crne naslage zbog velike brzine i trenja tijekom rada. Nakon svake uporabe, odmah ga očistite vlažnom krpom i držite dio suhim. 2. Budite oprezni s oštrim elementima.
Održavanje i skladištenje	1. Možete koristiti maslinovo ulje za nanošenje na površinu oštice, ploču noža i posudu za miješanje kako biste osigurali suho i mokro okruženje za oksidaciju. 2. Uređaj čuvajte na suhom i zasjenjenom mjestu.

lovio

HOME

SERVIS HOTLINE

tel: +48 22 123 96 60 ili e-mail: serwis@manta.com.pl

od ponedjeljka do petka od 9:00-17:00 sati

Proizvođač zadržava pravo izmjene specifikacija proizvoda bez prethodne najave.



Ovime Manta S.A. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odredbama takozvanih direktiva. "Novi pristup" Europske unije.



Uređaj je označen simbolom prekriženog spremnika za otpad, u skladu s Europskom Direktivom 2012/19/EU i poljskim Zakonom od 11. rujna 2015. (Zakonski list iz 2015., točka 1688) o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. (Otpadna električna i elektronička oprema). – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati ili odlagati zajedno s drugim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i elektroničku opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Odvojeno prikupljanje ove vrste otpada i pravilan proces uporabe pridonose zaštiti prirodnih resursa. Ispravno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, obratite se odgovarajućoj lokalnoj vlasti, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu.

Pažnja!

Dizajn proizvoda i tehničke specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. To se prije svega odnosi na tehničke parametre, softver, fotografije i upute za korištenje. Ovaj korisnički priručnik namijenjen je pružanju općih smjernica o korištenju proizvoda. Proizvođač i distributer neće biti odgovorni za bilo kakve netočnosti koje proizlaze iz pogrešaka u opisima sadržanim u ovom korisničkom priručniku.

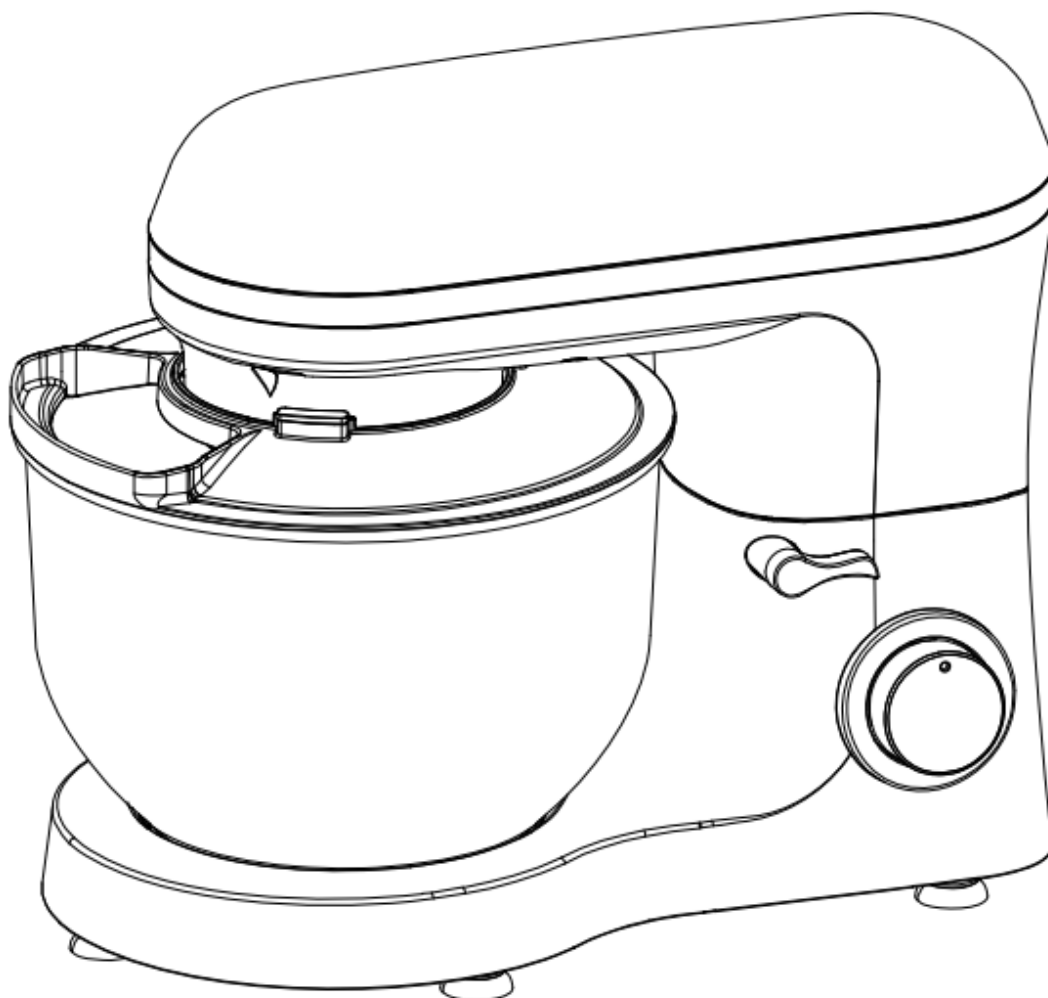
Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE

PT

lovio
HOME

Batedeira Planetária ChefAssistant

Instruções de utilização



Modelo: LVSTM01

Tensão nominal: 220-240V~

Frequência de
tensão: 50-60Hz

Potência nominal: 1900W

**Guarde estas instruções para referência futura e transmita-as a
futuros utilizadores do dispositivo**

QUESTÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Risco de choque eléctrico

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia atentamente o manual de instruções e guarde-o juntamente com a garantia e o recibo. Se possível, guarde também a embalagem exterior. Se entregar o aparelho a outras pessoas, queira também entregar o manual de instruções.

O aparelho destina-se apenas a uso privado e para o fim a que se destina. Este aparelho não é adequado para uma utilização comercial. Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o afastado de fontes de calor, da luz solar direta, da humidade (nunca o mergulhe em qualquer líquido) e de arestas vivas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho estiver molhado ou húmido, desligue-o imediatamente da tomada.

- Quando limpar ou guardar o aparelho, desligue-o e retire sempre a ficha da tomada (puxe a ficha, não o cabo) se o aparelho não estiver a ser utilizado, e desligue os acessórios fornecidos.
- Não deixar o aparelho sem vigilância. Se abandonar o local de trabalho, desligue sempre o aparelho ou retire a ficha da tomada (puxando pela ficha e não pelo cabo).
- Verificar regularmente se o aparelho e o cabo apresentam danos.
- Não utilizar o aparelho se este estiver danificado. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar perigos.
- Utilizar apenas peças sobresselentes e acessórios originais.
- Prestar especial atenção a: **"Instruções especiais de segurança para este aparelho"**

Crianças e idosos

- Para garantir a segurança das crianças, é favor manter todas as embalagens (sacos de plástico, caixas, esferovite, etc.) fora do seu alcance.

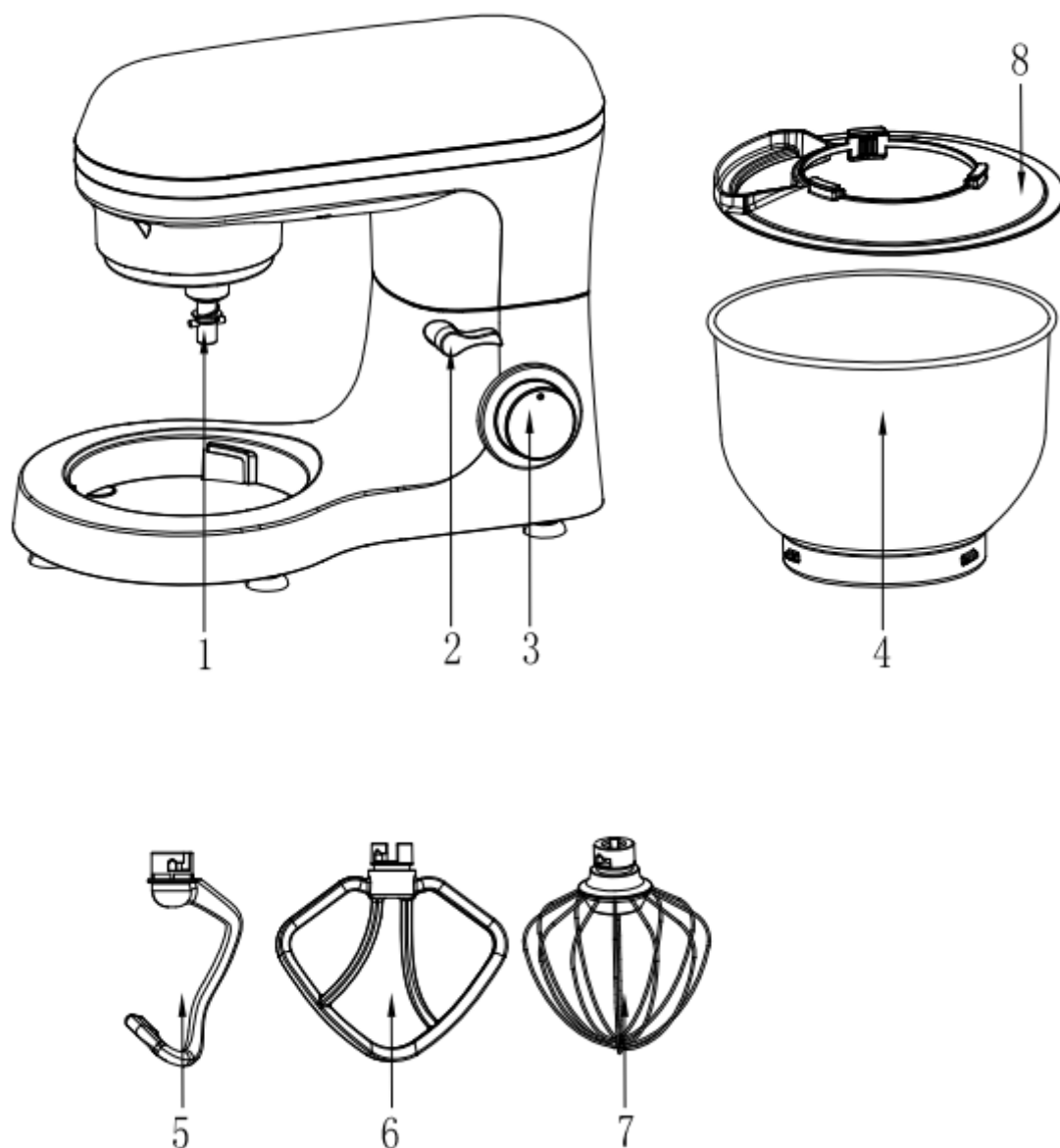
Atenção: não permitir que crianças pequenas brinquem com a película, pois existe **o perigo de asfixia!**

- Durante a utilização do misturador e do picador, o aparelho não deve ser utilizado por crianças. O aparelho e o seu cabo devem estar fora do alcance das crianças.
- Durante a utilização da batedeira e do batedor, o aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam vigiadas.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O equipamento pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos.

Instruções especiais de segurança para este equipamento

- Desligue sempre a unidade da fonte de alimentação se esta for deixada sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças que se deslocam durante a utilização. Não utilizar o aparelho de forma incorrecta.
- **CUIDADO:** Para evitar o perigo de reiniciar acidentalmente o interruptor térmico, a unidade não deve ser alimentada por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligada a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por serviços públicos.
- Não manipular os interruptores de segurança.
- Não introduzir objectos nos ganchos rotativos enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície de trabalho lisa, plana e estável.
- Não inserir a ficha do aparelho numa tomada eléctrica sem que todos os acessórios necessários estejam instalados.

Descrição do dispositivo

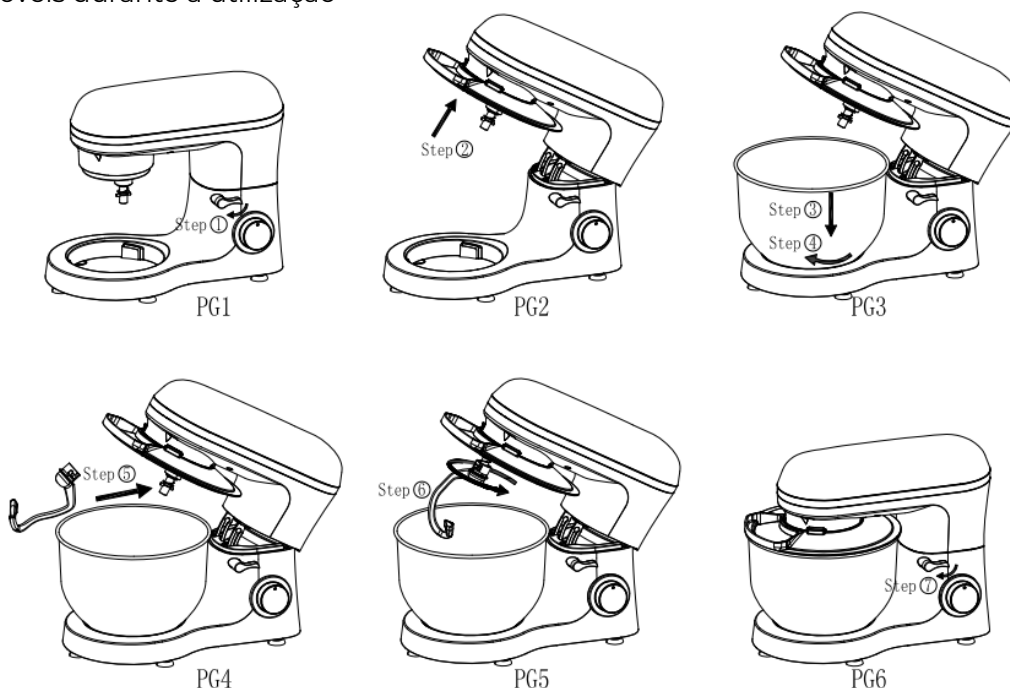


Principais componentes e acessórios:

1	Unidade principal	6	Ponta de mistura
2	Alavanca de elevação do braço	7	Batedor de arame
3	Botão de controlo da velocidade	8	Tampa da taça
4	Taça		
5	Gancho para massa		

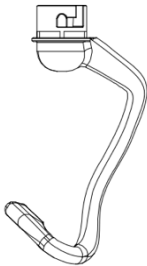
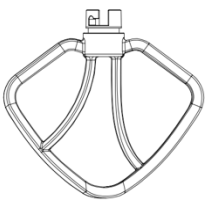
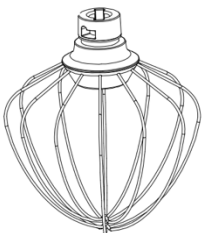
Como utilizar o dispositivo

1. lavar os acessórios com água limpa, enxaguar e secar antes de utilizar.
- 2 Coloque a unidade numa superfície plana, limpa e seca, rode as alavancas de elevação do braço (2) e o braço levanta-se automaticamente. (PG1 e PG2).
- 3 Encaixar a tampa da cuba na ponta, conforme o passo 2 da ilustração PG2.
- 4 Colocar o recipiente de mistura (4) na máquina (passo 3 na figura PG3), rodar o recipiente no sentido dos ponteiros do relógio até sentir resistência e o recipiente ficar bloqueado - passo 4 na figura PG3.
5. a quantidade de massa não deve ser excedida - o peso total pode ir até 1,5 kg;
- 6 Encaixe os acessórios necessários (5)/(6)/(7) (só pode ser utilizado um dos três de cada vez) no acionamento principal (1), de acordo com o passo 5 da ilustração PG4, empurre a extremidade encaixada para cima e rode um quarto de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até à posição de bloqueio - passo 6 da ilustração PG5.
7. Prima a alavanca de elevação do braço(2), empurre suavemente o braço para baixo para que volte à posição horizontal e ouvirá o clique do bloqueio da alavanca de elevação do braço(2). (**Quando o braço está levantado, a unidade não se liga**).
8. depois ligar a ficha e ligar o interruptor de alimentação.
9. coloque o botão de velocidade (3) na velocidade desejada para começar a misturar.
- 10) Quando a massa tiver atingido a consistência desejada, rode o botão de controlo da velocidade (3) para a velocidade 0 para terminar.
11. Quando terminar: rodar as alavancas de elevação do braço (2) no sentido dos ponteiros do relógio, levantar o braço, rodar o recipiente de mistura no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirar o recipiente e, em seguida, retirar a massa.
12. desligar a unidade e retirar a ficha da tomada antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças móveis durante a utilização



Orientação

Ajuste do nível e acessórios sugeridos para **não mais de 1,5 kg de mistura**

Acessório	Fotografia	Velocidade	Tempo (min)	Número de ingredientes	Instruções
Gancho para massa		1-3	3-5	1000g de farinha+538g de água	Nível de velocidade 1 durante 30 segundos, nível de velocidade 2 durante 30 segundos, depois nível de velocidade 3, antes de 2-4 minutos até obter a consistência desejada.
Ponta de mistura		2-4	3-10	660g de farinha+840g de água	Nível de velocidade 2 durante 20 segundos e, em seguida, nível de velocidade 4 durante, pelo menos, 2 minutos e 40 segundos.
Sugestão para batedeira		5-6	3-10	3 claras de ovo	Utilize o nível de velocidade 5 ou 6 durante pelo menos 3 minutos.

Resolução de falhas típicas

Falha	Causa	Solução
O aparelho deixa subitamente de funcionar durante a utilização.	Pode acontecer que a máquina tenha estado em funcionamento durante demasiado tempo ou que a temperatura ambiente seja demasiado elevada, fazendo com que a temperatura do motor da máquina seja demasiado alta; a máquina desencadeia um programa de proteção contra o sobreaquecimento - paragem automática.	Colocar o botão de controlo da velocidade em "0", desligar a alimentação eléctrica, esperar que a máquina volte à temperatura ambiente para que possa ser reiniciada (normalmente são necessários 15-30 minutos, a temperatura ambiente altera o tempo de arrefecimento).
A unidade não responde ao botão de controlo da velocidade.	A ficha do aparelho não está corretamente inserida na tomada.	Verificar se a ficha de alimentação está corretamente ligada à tomada.
	O braço da unidade não está corretamente baixado, a alavanca de elevação do braço não está bloqueada.	Verificar se o braço da máquina está corretamente baixado e se a alavanca de elevação do braço está bloqueada.
Ruído excessivo durante o funcionamento da unidade.	1. a máquina funciona mais ruidosamente com a mudança alta do que com a mudança baixa. 2. a quantidade de ingredientes a misturar é demasiado elevada, provocando uma sobrecarga da máquina. 3. a tensão não é estável. 4. o tempo de funcionamento é demasiado longo.	1. seleccionar o equipamento correto para misturar os alimentos, tal como recomendado nas instruções. 2) Reduzir a quantidade de ingredientes misturados. 3. se a tensão for instável, aguardar a estabilização da tensão antes de utilizar o aparelho. 4. se o tempo de funcionamento for demasiado longo, interromper o funcionamento e aguardar que a unidade arrefeça.
A velocidade do dispositivo diminui ou é instável.	1. a temperatura na sala é baixa, fazendo com que o lubrificante na máquina endureça. 2. os ingredientes misturados são demasiado duros e são demasiados, o que sobrecarrega demasiado a máquina. 3. a tensão não é estável.	1. retirar o recipiente de mistura e deixar a máquina na mudança "1" durante 5 minutos para amolecer a massa na máquina e restaurar a estabilidade da velocidade. 2. diluir os ingredientes ou reduzir a quantidade. 3. se a tensão for instável, aguardar a estabilização da tensão antes de utilizar o

		aparelho.
O aparelho oscila e abana durante o funcionamento.	1. as ventosas de borracha na base da unidade não aderem corretamente. 2. o aparelho não está colocado numa superfície lisa e nivelada.	1. verificar se as ventosas na base da unidade encaixam corretamente. 2) Colocar a unidade numa superfície lisa e plana.
O braço do aparelho não desce quando a tampa da cuba está colocada.	Tampa da cuba mal colocada, cuba não colocada conforme as instruções.	Rodar a tampa da cuba para que fique corretamente colocada. Colocar a taça de acordo com as instruções.
Pólen, sujidade em ingredientes misturados	A sujidade cai na massa a partir da unidade principal.	Antes da utilização, verifique se a unidade principal e os acessórios estão secos e se não há água ou pó na superfície. Limpar os componentes com um pano húmido.

Limpeza e manutenção

NOTA: A batedeira e os seus componentes não podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Certifique-se de que todos os componentes estão secos antes de voltar a utilizar o aparelho após a lavagem.

Pode ocorrer descoloração ou deformação quando exposto a temperaturas elevadas.

Limpeza da caixa do aparelho	1. não mergulhar o aparelho na água. Não dirigir o jato de água diretamente para o aparelho para evitar que a água entre no aparelho e para evitar curto-circuitos, choques eléctricos, fugas, ferrugem e outras avarias. 2. não utilizar panos que não estejam bem drenados. 3. não utilize detergente/vinagre/sal ou outros produtos de limpeza cáusticos, fortemente ácidos ou fortemente alcalinos para limpar o corpo do aparelho. Caso contrário, pode danificar a superfície do aparelho. 4 Não utilize ferramentas afiadas ou ásperas, tais como esponjas de arame, para limpar a unidade e os acessórios. Caso contrário, danificará facilmente a superfície. 5) Utilize um pano húmido e macio para limpar a unidade.
------------------------------	---

Acessórios de limpeza	Não coloque peças de alumínio na máquina de lavar louça nem as lave com produtos de limpeza cáusticos, fortemente ácidos ou alcalinos. Não lavar os acessórios na máquina de lavar louça (exceto as peças em aço inoxidável ou as peças em Teflon com tratamento de superfície). 2. não mergulhar durante longos períodos em detergentes, água do mar, vinagre ou outros líquidos corrosivos. 3. utilizar água morna e um detergente suave para a limpeza. 4. secar os acessórios após a limpeza.
Limpeza especial	1 O acionamento rotativo pode produzir um resíduo preto devido à alta velocidade e à fricção durante o funcionamento. Limpe-o imediatamente com um pano húmido após cada utilização e mantenha a peça seca. 2) Cuidado com as partes afiadas.
Manutenção e armazenamento	1. pode usar azeite para aplicar na superfície da lâmina⁸, na placa da faca e no recipiente de mistura para garantir que o ambiente seco e húmido a oxide. 2 Guarde o aparelho num local seco e à sombra.

lovio

HOME

LINHA DIRECTA DE SERVIÇO

tel.: +48 22 123 96 60 ou correio eletrónico: serwis@manta.com.pl

De segunda a sexta-feira, das 9 às 17 horas.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações às especificações do produto sem aviso prévio.



A Manta S.A. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das chamadas Directivas "Nova Abordagem" da União Europeia.



O dispositivo está marcado com o símbolo de um contentor de resíduos barrado com uma cruz, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE e a Lei polaca de 11 de setembro de 2015. (Journal of Laws 2015 item 1688) sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou deitados fora com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O utilizador é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos entregando-os num ponto designado onde esses resíduos perigosos são reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e o processo de valorização adequado contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem adequada dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos tem um impacto positivo na saúde humana e no ambiente. Para obter informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de uma forma ambientalmente segura, o utilizador deve contactar a autoridade local relevante, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.

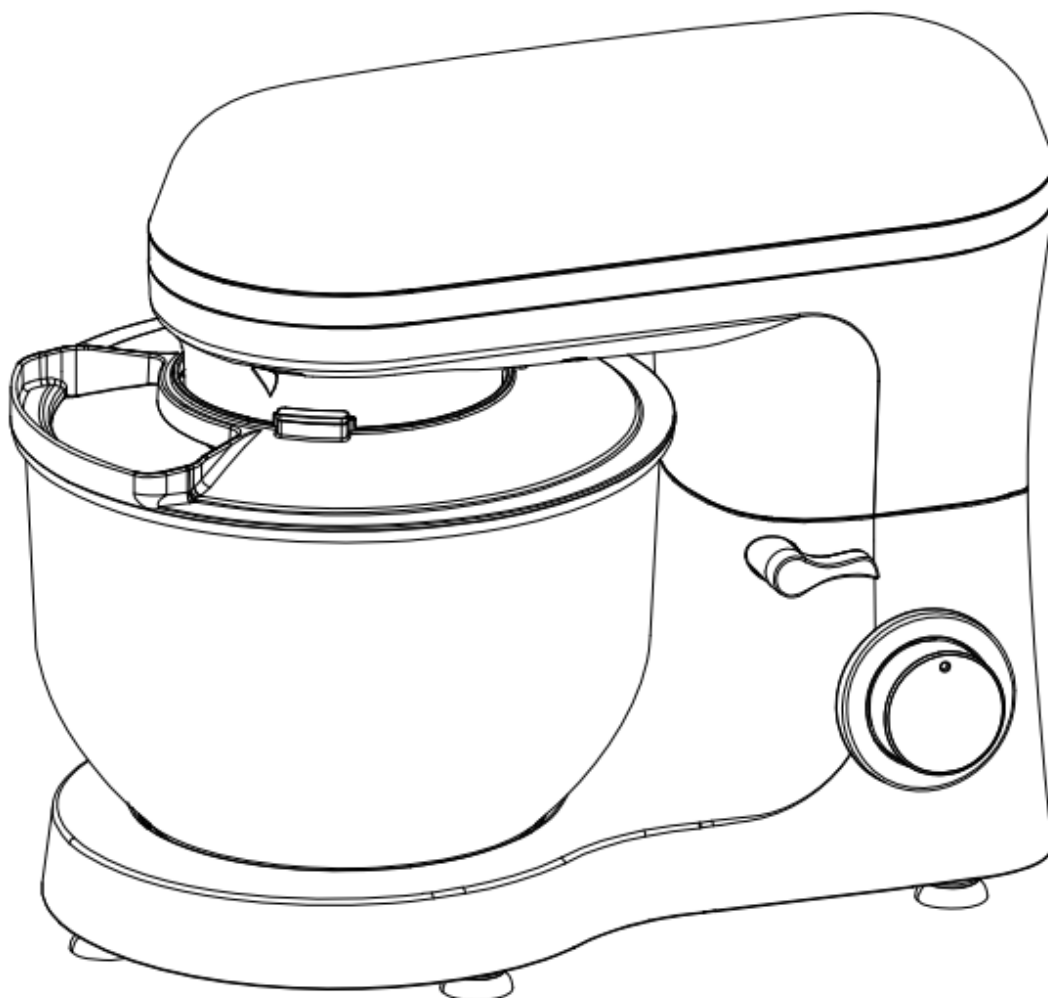
Atenção!

A conceção do produto e as especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Isto aplica-se em particular às especificações técnicas, ao software, às imagens e ao manual do utilizador. Este manual do utilizador serve como orientação geral para o funcionamento do produto. O fabricante e o distribuidor não assumem qualquer responsabilidade por eventuais imprecisões resultantes de erros nas descrições contidas neste manual do utilizador.

Fabricado na R.P.C.
PARA MANTA EUROPE

Planetarni mešalnik ChefAssistant

Navodila za uporabo



Model: LVSTM01

Nazivna
napetost: 220-240V~

Frekvenca
napetosti: 50-60 Hz

Nazivna moč: 1900 W

**Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in jih posredujte
prihodnjim uporabnikom naprave.**

VARNOSTNA VPRAŠANJA

OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

Pred zagonom naprave natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj z garancijo, potrdilom o prejemu. Če je mogoče, shranite tudi zunanjo embalažo. Če aparat predate drugim, jim predajte tudi navodila za uporabo.

Naprava je namenjena samo za zasebno uporabo in za predvideni namen. Ta naprava ni primerna za komercialno uporabo. Ne uporabljajte je na prostem. Hranite jo stran od virov toplote, neposredne sončne svetlobe, vlage (nikoli je ne potopite v tekočino) in ostrih robov. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami. Če je naprava mokra ali vlažna, jo takoj izključite iz električnega omrežja.

- Pri čiščenju ali odlaganju naprave izklopite napravo in vedno izvlecite vtič iz vtičnice (izvlecite vtič, ne kabla), če naprave ne uporabljate, ter iztaknite priloženi pribor.
- Naprave ne puščajte brez nadzora. Če zapustite delovno območje, vedno izklopite aparat ali izvlecite vtič iz vtičnice (tako, da potegneta vtič, ne kabla).
- Redno preverjajte, ali sta naprava in kabel poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana. Naprave ne poskušajte popraviti sami. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo.
- Posebno pozornost namenite: **"Posebna varnostna navodila za to napravo"**!

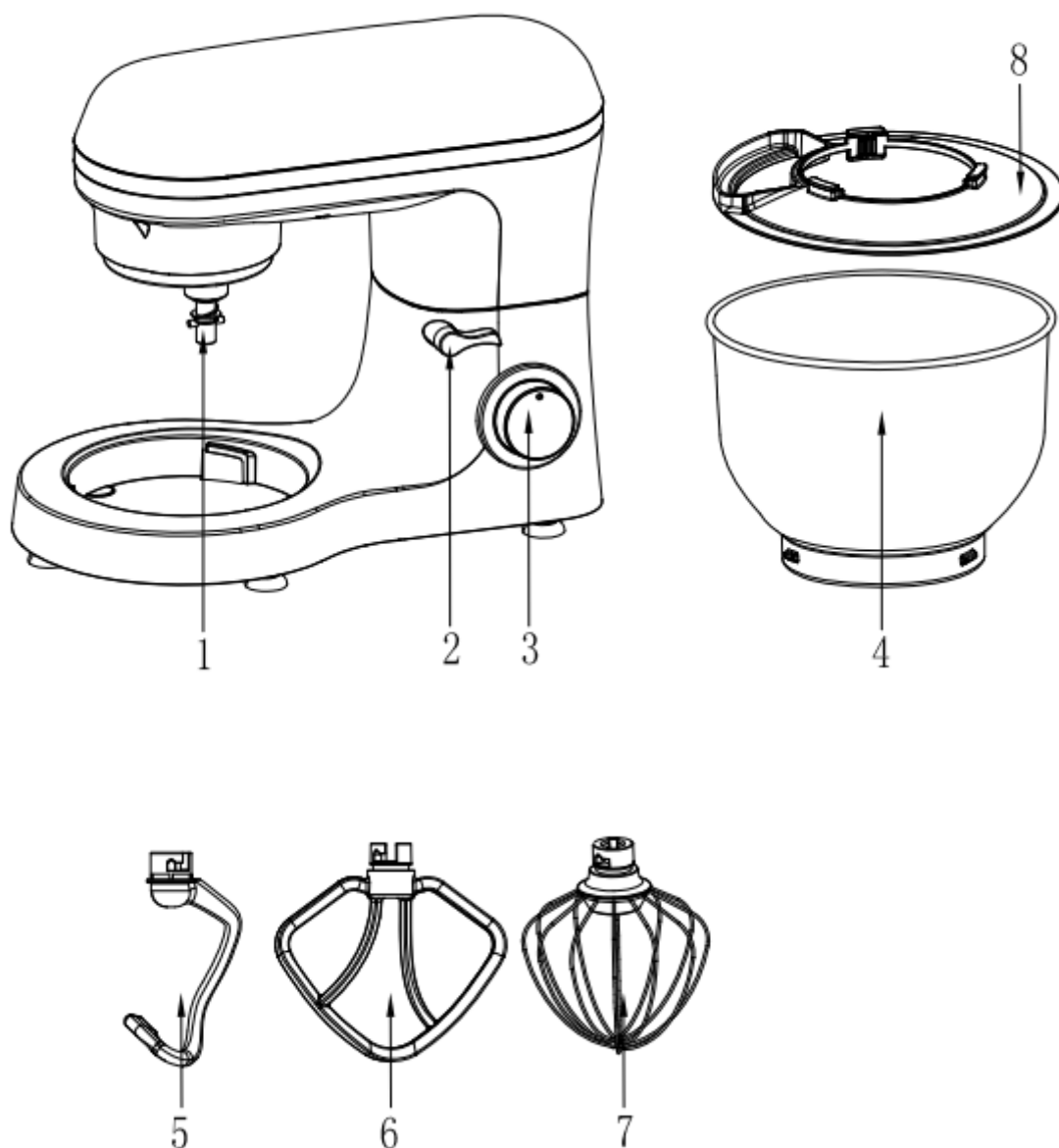
Otroci in starejši

- Zaradi varnosti otrok hranite vso embalažo (plastične vrečke, škatle, polistiren itd.) zunaj njihovega dosega.
Opozorilo: ne dovolite majhnim otrokom, da se igrajo s folijo, saj obstaja nevarnost **zadužitve**!
- Pri uporabi mešalnika in sekljalnika naprave ne smejo uporabljati otroci. Naprava in njen kabel morata biti izven dosega otrok.
- Pri uporabi stepalnika in metlice za stepanje lahko aparat uporabljajo otroci, stari 8 let in več, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo s tem povezana tveganja. Čiščenja in vzdrževanja uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Ta naprava ni igrača. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Opremo lahko uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi opreme in razumejo s tem povezana tveganja.

Posebna varnostna navodila za to opremo

- Pred montažo, razstavljanjem ali čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja, če jo pustite brez nadzora.
- Pred menjavo dodatkov ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in jo izključite iz električnega omrežja. Naprave ne uporabljajte napačno.
- **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti nenamerne ponastavitve toplotnega stikala, enote ne smete napajati z zunanjo stikalno napravo, kot je časovnik, ali jo priključiti na tokokrog, ki ga redno vklopljajo in izklopljajo komunalne storitve.
- Ne posegajte v varnostna stikala.
- Med delovanjem stroja v vrteče se kavlje ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Napravo postavite na gladko, ravno in stabilno delovno površino.
- Ne vstavljajte vtiča naprave v električno vtičnico, če ni nameščena vsa potrebna oprema.

Opis naprave



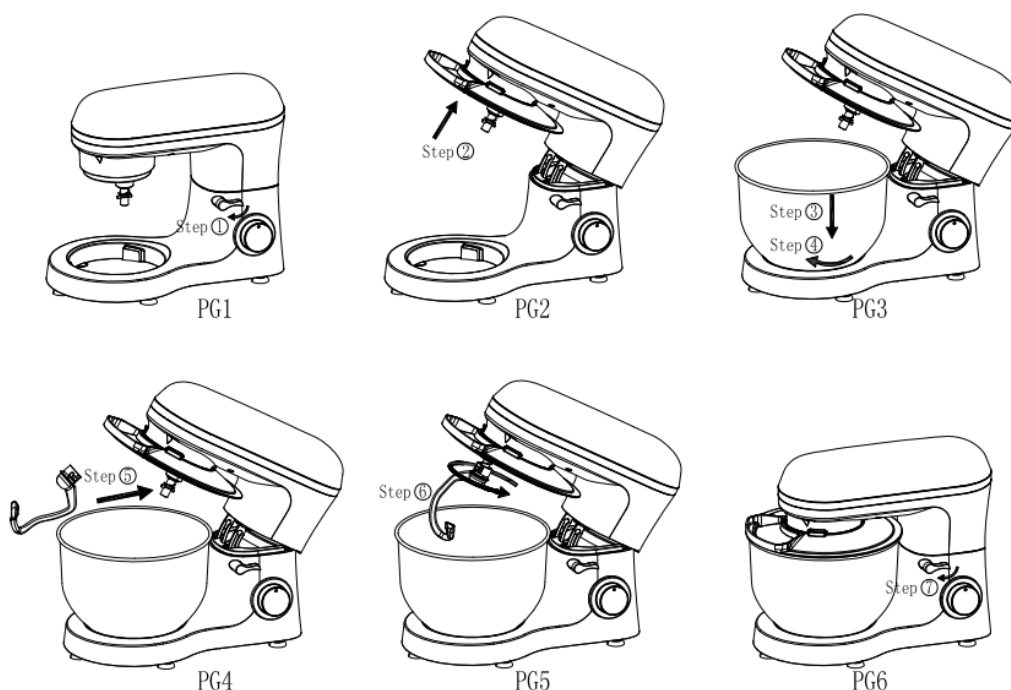
Glavne komponente in dodatki:

1	Glavni pogon	6	Nasvet za mešanje
2	Ročica za dvig roke	7	Nastavek za metlico
3	Gumb za uravnavanje hitrosti	8	Pokrov sklede
4	Skleda		
5	Kavelj za testo		

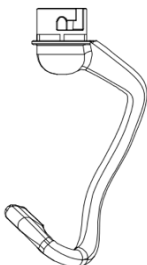
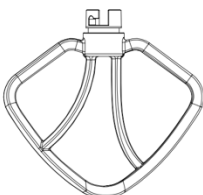
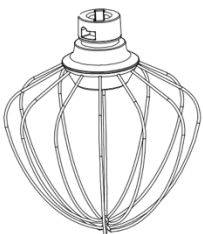
Kako uporabljati napravo

1. pred uporabo pribor operite s čisto vodo, sperite in posušite.
- 2 Postavite enoto na ravno, čisto in suho površino, obrnite ročice za dvig roke (2) in roka se samodejno dvigne. (PG1 in PG2).
- 3 Pokrov posode namestite na konico, kot je opisano v koraku 2 na sliki PG2.
- 4 Namestite mešalno posodo (4) na stroj (korak 3 na sliki PG3), zavrtite posodo v smeri urinega kazalca, dokler ne začutite upora in se posoda zaskoči - korak 4 na sliki PG3.
5. količina testa ne sme biti presežena - skupna teža je lahko do 1,5 kg;
- 6 Namestite zahtevani pribor (5)/(6)/(7) (naenkrat lahko uporabite samo enega od treh) na glavni pogon (1) v skladu s korakom 5 na sliki PG4, potisnite nameščen konec navzgor in nato zavrtite za četrtno obrata proti urinemu kazalcu do zapornega položaja - korak 6 na sliki PG5.
7. pritisnite ročico za dvig roke (2), nežno potisnite roko navzdol, da se vrne v vodoravni položaj, in zaslišali boste klik zaklepa ročice za dvig roke (2). **(Ko je roka dvignjena, se enota ne vklopi.)**
8. nato priključite vtič in vklopite stikalo za napajanje.
9. Nastavite gumb za nastavitev hitrosti (3) na zeleno hitrost, da začnete mešati.
10. Ko testo doseže zahtevano konsistenco, obrnite gumb za nadzor hitrosti (3) nazaj na hitrost 0, da končate.
11. po končanem delu: obrnite ročice za dvig roke (2) v smeri urinega kazalca, dvignite roko, obrnite posodo za mešanje v nasprotni smeri urinega kazalca, odstranite posodo, nato odstranite testo.
12. izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja, preden med uporabo zamenjate pribor ali se približate gibljivim delom.

Vodenje



Nastavitev nivoja in predlagana dodatna oprema za **največ 1,5 kg mešanice**

Dodatna oprema	Fotografija	Hitrost	Čas (min)	Količina sestavin	Navodila
Kavelj za testo		1-3	3-5	1000 g moke + 538 g vode	Stopnja hitrosti 1 30 sekund, stopnja hitrosti 2 30 sekund, nato stopnja hitrosti 3 pred 2-4 minutami, dokler ne dosežete zelene konsistence.
Nasvet za mešanje		2-4	3-10	660 g moke + 840 g vode	Stopnja hitrosti 2 20 sekund, nato stopnja hitrosti 4 vsaj 2 min 40 sekund.
Nasvet za metlica		5-6	3-10	3 beljaki	Vsaj 3 minute uporabljajte 5. ali 6. stopnjo hitrosti.

Reševanje tipičnih napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Naprava med uporabo nenadoma preneha delovati.	Lahko se zgodi, da stroj deluje predolgo ali da je temperatura okolice previsoka, zaradi česar je temperatura motorja stroja previsoka; stroj sproži program zaščite pred pregrevanjem - samodejni izklop.	Nastavite gumb za uravnavanje hitrosti na "0", odklopite električno napajanje in počakajte, da se naprava povrne na sobno temperaturo, da jo lahko ponovno zaženete (običajno je potrebnih 15-30 minut, čas hlajenja se spreminja glede na temperaturo okolice).
Naprava se ne odziva na gumb za uravnavanje hitrosti.	Vtič aparata ni pravilno vstavljen iz vtičnice.	Preverite, ali je vtič pravilno priključen v vtičnico.
	Roka enote ni pravilno spuščena, ročica za dvig roke ni zaklenjena.	Prepričajte se, da je roka stroja pravilno spuščena in da je ročica za dvig roke zaklenjena.
Prekomeren hrup med delovanjem enote.	1. Stroj bo v visoki prestavi deloval glasneje kot v nizki prestavi. 2. Količina sestavin, ki se mešajo, je prevelika, zaradi česar je stroj preobremenjen. 3. napetost ni stabilna. 4. Čas delovanja je predolg.	1. Izberite ustrezno orodje za mešanje živil, kot je priporočeno v navodilih. 2. Zmanjšajte količino mešanih sestavin. 3. Če je napetost nestabilna, pred uporabo naprave počakajte, da se napetost stabilizira. 4. Če je čas delovanja predolg, ustavite delovanje in počakajte, da se enota ohladi.
Hitrost naprave se zmanjša ali je nestabilna.	1. Temperatura v prostoru je nizka, zaradi česar se mazivo v stroju strdi. 2. mešane sestavine so pretežke in jih je preveč, kar preveč obremenjuje stroj. 3. napetost ni stabilna.	1. Odstranite posodo za mešanje in pustite stroj v prestavi "1" 5 minut, da se maščoba v stroju zmehča in ponovno vzpostavi stabilnost hitrosti. 2. razredčite sestavine ali zmanjšajte količino. 3. Če je napetost nestabilna, pred uporabo naprave počakajte, da se napetost stabilizira.
Naprava se med delovanjem ziblje in trese.	1. gumijasti priseski v podstavku enote se ne prilegajo pravilno. 2. naprava ni postavljena na gladki in ravni površini.	1. Preverite, ali se priseski na podstavku enote pravilno prilegajo. 2. Postavite enoto na gladko in ravno površino.

Ko je pokrov posode nameščen, se roka aparata ne spusti.	Pokrov posode je napačno nameščen, posoda ni nameščena v skladu z navodili.	Obrnite pokrov posode, da bo pravilno nameščen. Posodo namestite v skladu z navodili.
Cvetni prah, umazanija v mešanih sestavinah	V testo pade umazanija z glavnega pogona.	Pred uporabo preverite, ali so glavni pogon in dodatna oprema suhi in ali na površini ni vode ali prahu. Sestavne dele očistite z vlažno krpo.

Čiščenje in vzdrževanje

OPOMBA: Mešalnika in njegovih sestavnih delov ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Pred ponovno uporabo naprave po pomivanju se prepričajte, da so vsi sestavni deli suhi.

Pod vplivom visokih temperatur lahko pride do razbarvanja ali deformacije.

Čiščenje ohišja naprave	1. naprave ne potaplajte v vodo. Vodnega curka ne usmerjajte neposredno na aparat, da preprečite vdor vode v aparat in se izognete kratkemu stiku, električnemu udaru, puščanju, rjavenju in drugim okvaram. 2. ne uporabljajte krp, ki niso dobro osušene. 3. za čiščenje ohišja aparata ne uporabljajte detergenta/kisa/soli ali drugih jedkih, močno kislih ali močno alkalnih čistilnih sredstev. V nasprotnem primeru lahko poškodujete površino aparata. 4. Za čiščenje enote in dodatne opreme ne uporabljajte ostrih ali grobih orodij, na primer žičnih gobic. V nasprotnem primeru boste površino zlahka poškodovali. 5. Za čiščenje enote uporabite vlažno in mehko krpo.
Dodatki za čiščenje	Aluminijastih delov ne polagajte v pomivalni stroj ali jih umivajte z jedkimi, močno kislimi ali alkalnimi čistilnimi sredstvi. Dodatkov ne perite v pomivalnem stroju (razen delov iz nerjavnega jekla ali površinsko obdelanih teflonskih delov). 2. Ne namakajte ga dalj časa v detergentih, morski vodi, kisu ali drugih jedkih tekočinah. 3. Za čiščenje uporabite mlačno vodo in blag detergent. 4. Po čiščenju pribor posušite.
Posebno čiščenje	1. Zaradi visoke hitrosti in trenja med delovanjem lahko na rotirajočem pogonu nastanejo črni ostanki. Po vsaki uporabi ga takoj očistite z vlažno krpo in poskrbite, da bo del suh. 2. Pazite na ostre dele.
Vzdrževanje in skladiščenje	1. Na površino rezila7 urface, ploščo noža in posodo za mešanje lahko nanesete oljno olje, da zagotovite oksidacijo v suhem in mokrem okolju. 2. Napravo shranjujte na suhem in senčnem mestu.

lovio

HOME

VROČA LINIJA ZA STORITVE

tel.: +48 22 123 96 60 ali e-pošta: serwis@manta.com.pl.

Od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila.



Družba Manta S.A. izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi določbami tako imenovanih direktiv "novega pristopa" Evropske unije.



Naprava je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU in poljskim zakonom z dne 11. septembra 2015 označena s simbolom prečrtane posode za odpadke. (Uradni list 2015, št. 1688) o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete odlagati ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik mora odpadno električno in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na določeno mesto, kjer se takšni nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih mestih in ustrezen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme pozitivno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti odpadno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, se mora uporabnik obrniti na ustrezne lokalne oblasti, zbirno mesto za odpadke ali prodajno mesto, kjer je opremo kupil.

Pozor!

Zasnova izdelka in tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. To velja zlasti za tehnične specifikacije, programsko opremo, slike in navodila za uporabo. Ta uporabniški priročnik služi kot splošna usmeritev za uporabo izdelka. Proizvajalec in distributer ne prevzemata nobene odgovornosti za morebitne netočnosti, ki so posledica napak v opisih v tem uporabniškem priročniku.

Izdelano v državi P.R.C.

ZA PODJETJE MANTA EUROPE